



# dorfheft

Zum  
Heraustrennen  
und Aufbewahren!  
**Entsorgung 2020**

Die kleine Zeitung für Reinach und die Region

12/20





**PARTYSERVICE  
METZGEREI  
ULMANN  
ZETZWIL**

Telefon 062 773 12 16 • [www.ulmann-metzgerei.ch](http://www.ulmann-metzgerei.ch)

**erismann**  
Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
[www.erismannag.ch](http://www.erismannag.ch)



**AQUA SEC SERVICE**  
Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter  
Meisterschwanden, 056 667 19 64  
[www.aquasecservice.ch](http://www.aquasecservice.ch)

**bärenmarkt**  
reinach  Für mich und dich.



**Sonntags  
geöffnet  
15./22.12.19**



Vorverkauf:  
★ [www.saalbau-reinach.ch](http://www.saalbau-reinach.ch)  
★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

**Märlitheater Zürich  
Rotchöppli**  
15. Dez. | 15.00 Uhr



**argovia philharmonic  
Neujahrskonzert**  
3. Jan. | 20.00 Uhr



**Peter Reber  
Es Läbe voll Lieder**  
12. Jan. | 17.00 Uhr



**Mike Müller  
Heute Gemeindeversammlung**  
18. Jan. | 20.00 Uhr



**Massimo Rocchi  
Live**  
20. Feb. | 20.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**ews** LocalPower Hotel & Restaurant  
zum Schneckgen

**reinach.ag**

**Gemeindeverwaltung Reinach**

Hauptstrasse 66  
5734 Reinach  
Telefon: 062 765 12 12  
Telefax: 062 765 12 04  
E-Mail: [kanzlei@reinach.ch](mailto:kanzlei@reinach.ch)  
Web: [www.reinach.ch](http://www.reinach.ch)

**Öffnungszeiten**

Montag	08.00 – 11.30	13.30 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	13.30 – 16.30
Mittwoch	08.00 – 11.30	13.30 – 16.30
Donnerstag	08.00 – 11.30	13.30 – 16.30
Freitag	08.00 – 15.00	durchgehend

**Impressum**

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach,  
062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo). Redaktoren: Fabienne Hunziker (fhu), Diana Heiz (dhe), Dirk C. Buchser (dcb). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elisabeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nicole Schmid (Seetal), Janine Murer (Wynental)

Erscheinung: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch  
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 6.00 Uhr

Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli](https://instagram.com/dorfheftli)

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2019:  
Auflage Dorfheftli Reinach: 4243, Gesamtauflage: 16 586

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, [urszuber.ch](http://urszuber.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.



myclimate-Zertifizierung:  
01-15-709070  
Klimaneutrale Produktion

**Aus dem Gemeinderat**



Werte Reinacherinnen  
und Reinacher

Bruno Rudolf  
Vizeammann und Grossrat  
Ressortvorsteher Bildung

**Kreisschule Homberg**

Wie Ihnen sicher bekannt ist, wird die Kreisschule Homberg auf den 31. 12. 2019 aufgelöst, respektive geht in die Kreisschule aargauSüd über.

Am 22. 11. 2019 fand für die Lehrerschaft, die Schulführung und weiteren Gästen der Kreisschule Homberg ein Abschlussfest statt. Auf dem Hallwilersee wurde auf dem Schiff während einer

**Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
in Reinach**



**CHS**  
[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

**lokal, vernetzt, persönlich**

## Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

ehrwürdigen Feier auch die Mitglieder der Kreisschulpflege vom Kreisschulrat und vom Kollegium für ihr Engagement zu Gunsten der Kreisschule Homberg verdankt. Daniel Schmid, Präsident der Kreisschulpflege und Manuela Lafatas, Ressort Soziales waren seit der Gründung der Kreisschulpflege Anfang 2004 dabei. Manuel Leumann, Vizepräsident, ist seit Anfang März 2011 in der Kreisschulpflege. Barbara Heiz und Monika Bruderer kamen im 2015 dazu. Im 2016 wurde Helene Sommerhalder und im 2018 Jannik Steiner in die Kreisschulpflege der KS Homberg gewählt.

Von den verdankten Mitgliedern sind Manuel Leumann, Barbara Heiz, Monika Bruderer und Jannik Steiner ebenfalls in der Kreisschulpflege der neuen Kreisschule aargauSüd tätig. Ich wünsche Ihnen viel Erfolg im neuen Gremium.

### Kreisschule aargauSüd

Nebst den bereits erwähnten Kreisschulpflegemitgliedern haben in der Kreisschulpflege aargauSüd Christina Camadini (Präsidentin) und Jeannette Bentele Einsitz.

Die Kreisschulbehörde aargauSüd ist bereits seit einem Jahr mit grossem Engagement im Einsatz, damit Anfang Januar 2020 der operative Start der neuen Kreisschule gelingt.

### KV Lenzburg Reinach

Infolge der Reform der Berufsfachschulen, welche der Regierungsrat Ende Februar 2019 in eigener Kompetenz beschlossen hat, wird das KV Lenzburg Reinach auf Schuljahr 2020 / 2021, also im kom-

menden Sommer, geschlossen. Somit werden die KV-Schulstandorte Lenzburg und Reinach wegfallen. Die KV-Lernenden, welche in einem Betrieb im Wynental ihre Lehre absolvieren, werden in Zukunft der KV Handelsschule Aarau zugeteilt. Durch die bevorstehende Schliessung der Standorte Lenzburg und Reinach konnte die Gemeinde Reinach diverses Schulmobiliar beim KV reservieren, um es im Sommer zu günstigen Konditionen zu erwerben.

### Wahlherbst 2019

Die Wahlen vom Herbst sind bereits wieder Geschichte. Mit Jean-Pierre Gallati, welcher vor Jahren in Reinach wohnte, wurde der Aargauer Regierungsrat komplettiert. Mir reichte es leider nicht für einen Nationalratsstz. In Reinach allerdings erhielt ich am meisten Stimmen der Nationalratskandidierenden. Herzlichen Dank allen Reinacherinnen und Reinachern, welche mir Ihre Stimme gegeben haben.

### Adventszeit und Jahreswechsel

Bereits können wir wieder die wunderschöne Weihnachtsbeleuchtung in Reinach geniessen. Ich wünsche Ihnen eine schöne und besinnliche Adventszeit und einen guten Rutsch ins 2020. Für das neue Jahr wünsche ich ihnen alles Gute und viel Glück, Freude und Erfolg, vor allem aber gute Gesundheit. Ich freue mich am Bärzeli-Apéro mit vielen von Ihnen auf das neue Jahr anzustossen.

## Gemeindenachrichten

### Wasserqualität

Trinkwasser – das wichtigste Lebensmittel überhaupt – muss eine stets gleichbleibende hohe Qualität aufweisen. Demnach muss Schweizer Trinkwasser in mikrobiologischer, chemischer und physikalischer Hinsicht besondere Anforderungen erfüllen. Zusätzlich muss es bezüglich Aussehen, Geruch und Geschmack einwandfrei sein. Die Wasserqualität wird regelmässig durch das Amt für Verbraucherschutz des Departements Gesundheit und Soziales überwacht und chemisch sowie mikrobiologisch untersucht. Die Resultate der Wasserproben sind auf der Website der EWS Energie AG unter folgender Adresse aufgeschaltet: <https://www.ews-energie.ch/trinkwasser/2133>.

### Neuer Berufslernender

Der Gemeinderat hat Dane Haller, wohnhaft in Unterkulm, als neuen Lernenden angestellt. Er wird in der Gemeindeverwaltung zum Kaufmann EFZ der Branche öffentliche Verwaltung ausgebildet. Seine Lehre dauert vom 10. August 2020 bis 9. August 2023.

### Marktdaten 2020

Im nächsten Jahr findet der Markt rund um das Reinacher Gemeindehaus an folgenden Donnerstagen statt: 2. April, 2. Juli, 1. Oktober und 3. Dezember 2020.

### Öffentliche Auflage Gestaltungsplan «Rupphübel»

Nach Abschluss der kantonalen Vorprüfung liegen die Entwürfe und der Vorprüfungsbericht vom 18. November bis 17. Dezember 2019 in der Abtei-

lung Bau und Planung, Heuweg 11, und bei den Einwohnerdiensten im Gemeindehaus öffentlich auf. Gleichzeitig wird das Mitwirkungsverfahren durchgeführt. Hinweise und Vorschläge zu den Entwürfen können im Mitwirkungsverfahren von jedermann innert der Auflagefrist schriftlich beim Gemeinderat eingereicht werden und sind ausdrücklich als solche zu bezeichnen. Wer ein schutzwürdiges Interesse hat, kann innerhalb der Auflagefrist Einwendungen erheben. Einwendungen sind schriftlich beim Gemeinderat einzureichen und haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten. Mit der Genehmigung des Gestaltungsplanes «Rupphübel» wird für die im Plan festgelegten, im öffentlichen Interesse liegenden Werke das Enteignungsrecht erteilt.

### Prämienverbilligung 2020

Der Kanton Aargau gewährt seinen Einwohnerinnen und Einwohnern in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen Verbilligungsbeiträge für die obligatorische Krankenpflegeversicherung. Ob Sie Anspruch auf Prämienverbilligung haben, geht aus Ihren Steuerdaten hervor. Es gilt die Steueranlagung, die ausgehend vom Anspruchsjahr drei Jahre zurückliegt. Für die Prämienverbilligung 2020 werden daher die definitiven Steuerdaten 2017 berücksichtigt. Seit dem letzten Jahr erfolgt das Anspruchsverfahren der Prämienverbilligung ausschliesslich elektronisch. Personen mit einer definitiven Steueranlagung 2017 und möglichem Anspruch auf eine Prämienverbilligung haben bis 30. September 2019 den entsprechenden Link für die Onlineanmeldung mit einem persönlichen Code per Post zugestellt erhalten. Sollte



Roland Gloor  
Inhaber

## Gerne begrüßen wir Sie bei uns in Gontenschwil



Ihr offizieller VW PW- und Nutzfahrzeuge-Partner im Wynental

### Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489, 5728 Gontenschwil, 062 773 12 61, info@garage-gloor.ch, www.garage-gloor.ch

## Leibundgut Haushaltapparate 062 777 27 27

Seit 35 Jahren im Raum Seetal für Sie unterwegs!



Beratung GUT, Ware GUT, Service GUT -  
LeibundGUT

freundlich familiärer Kleinbetrieb



Seetalstrasse 193/3 - 5706 Boniswil - info@haushaltapparate-leibundgut.ch



Die kleine Zeitung für das See- und Wynental



und ein gutes neues Jahr

wünscht die Dorfheftli-Redaktion.

Wir bedanken uns bei unserer Leserschaft für die vielen tollen Reaktionen  
und bei unseren treuen Inserenten für das Vertrauen  
in unsere Monatsmagazine.

Besuchen Sie uns online unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli](https://instagram.com/dorfheftli)  
oder ab März 2020 an unserer **neuen Adresse: Basalgasse 6A in Reinach**

## reinach.ag

jemand keinen Internetzugang haben, hilft Ihnen die SVA Aargau oder die Gemeindezweigstelle gerne bei der Antragsstellung. Falls mögliche Anspruchsberechtigte bis zum 30. September 2019 keine Mitteilung erhalten haben, können sie bei der SVA Aargau ab Oktober 2019 telefonisch oder direkt über die Website [www.sva-ag.ch/codebestellung](http://www.sva-ag.ch/codebestellung) einen Code bestellen. Unter [www.sva-ag.ch/newsletter](http://www.sva-ag.ch/newsletter) können Sie zudem den Newsletter der SVA Aargau bestellen, damit Sie die Codebestellung nicht verpassen. Sobald das Formular für die Codebestellung auf der Website aufgeschaltet wird, werden Sie via E-Mail informiert. Ebenso können Anspruchsberechtigte, die aus einem anderen Kanton oder aus dem Ausland zugezogen sind, ihre Zugangsdaten für eine Online-Anmeldung anfordern (062 836 82 97, [ipv@sva-ag.ch](mailto:ipv@sva-ag.ch)). Der Antrag für die Prämienverbilligung 2020 ist in jedem Fall bis spätestens 31. Dezember 2019 einzureichen.

### Prämienverbilligung 2020: Anspruch selber online prüfen

Auf der Website der SVA Aargau können Einwohner selber berechnen, ob sie Anspruch auf Prämienverbilligung haben. In drei Schritten prüft der Online-Rechner, ob potenziell Anspruch auf Prämienverbilligung für 2020 besteht. Basis für die Berechnung bildet die Steuerveranlagung aus dem Jahr 2017. Bei der Berechnung werden die massgebenden kantonalen Gesetzesgrundlagen berücksichtigt. Zum Online-Rechner Prämienverbilligung 2020 gelangt man über den folgenden Link: <https://www.sva-ag.ch/rechner>.

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Fasnachts-Kinderumzug

Den Schnägge Schränzern Rinech ist die Bewilligung erteilt worden, am 21. Februar 2020 den Fasnachts-Kinderumzug über die Hauptstrasse mit der gleichen Route wie in den letzten Jahren durchzuführen. Anschliessend findet auf dem Marktplatz wiederum das Monsterkonzert statt.

### Suchen Sie einen Raum für private Anlässe?

Die Gemeinde Reinach vermietet verschiedene Räumlichkeiten zu günstigen Konditionen für private Veranstaltungen (Geburtstagsfeier, Konfirmation, Taufe, Polterabend usw.). Im 1. Stock der Hauptstrasse 70a (Liegenschaft BrauGarage) finden bis 45 Personen Platz. Die Räumlichkeiten können entweder direkt über das Hotel Restaurant zum Schneggen, Hauptstrasse 72, Tel. 062 771 10 35, oder die BrauGarage, Hauptstrasse 70a, 5734 Reinach, Tel. 076 424 01 00, zum Preis von CHF 50.00 gemietet werden. Zudem kann der Raum auch online über die Website der Gemeinde Reinach reserviert werden, wenn jemand keine Bewirtung durch das Restaurant zum Schneggen oder die Braugarage wünscht (<https://www.reinach.ch/page/749>). Der Preis beträgt dann CHF 75.00.

### Einbürgerungen

Nach erfolgreich absolviertem staatsbürgerlichem Test und nach erfolgter Prüfung der Integration hat der Gemeinderat folgenden Personen das Einwohnerbürgerrecht zugesichert: **Kabashi-Ramadani Elisabeth**, geb. 02. Juni 1992, mit Kabashi Luisa, geb. 02. September 2018, beide Staatsangehörige der Republik Kosovo, Breitstrasse

## Erdgas/Biogas – die freundliche Energie für das obere Wynental



### Wynagas AG

Tel. +41 62 835 00 35 :: info@wynagas.ch  
www.wynagas.ch

wyna  
gas

Wir wünschen allen unseren Kunden und den Lesern ein  
besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Ihr Treuhandbüro FIDEMEDIA GmbH Team

5707 Seengen | Tel. 062 777 49 20 | fidemedia@bluewin.ch

fidemedia.ch



WIR HABEN DEN 4x4.  
DU HAST DAS ABENTEUER.  
**RAV4 HYBRID.**



100% 4x4. 100% HYBRID. JETZT PROBE FAHREN.



**Garage Brun Reinach**  
Carrosserie+Autospritzwerk  
www.garagebrun.ch

RAV4 Hybrid 2.5i 110: 163 kW, 4700 U/min, 4.4 (200 km/h), CO<sub>2</sub> 101 g/km, En. -FF & @ CO<sub>2</sub> -Emissionen aus Totschalt- und/oder Motorbremsschaltung 23 g/km, @ CO<sub>2</sub> -Emissionen über 0 bis 100 km/h 113 g/km

## reinach.ag

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

28, 5734 Reinach, gegen eine Gebühr von CHF 1'500.00. - **Kuqi Mërgim**, geb. 17. Oktober 1998, Staatsangehöriger der Republik Kosovo, Pappelweg 6, 5734 Reinach, gegen eine Gebühr von CHF 1'500.00. **Leševic Argjentina**, geb. 19. November 1993, Staatsangehörige der Republik Kosovo, Hauptstrasse 62, 5734 Reinach, gegen eine Gebühr von CHF 1'500.00. **Merditaj Ilirjana**, geb. 26. Oktober 1987, Staatsangehörige der Republik Kosovo, Alte Strasse 8, 5734 Reinach, gegen eine Gebühr von CHF 1'500.00. **Markandu Jeyamohan**, geb. 25. Juli 1979, Staatsangehöriger von Sri Lanka, Schützenweg 3, 5734 Reinach, mit seinen Kindern Markandu Thivakaran, geb. 21. März 2012, und Tabishek, geb. 21. November 2015, gegen eine Gebühr von CHF 1'500.00. **Limani Bekim**, geb. 30. April 1987, und **Limani-Jusufo Zelic**, geb. 15. April 1991, mit ihren Kindern Limani Leonit, geb. 22. November 2012, und Leart, geb. 08. Oktober 2014, alle Staatsangehörige von Mazedonien, Alzbachstrasse 7, 5734 Reinach, gegen eine Gebühr von CHF 3'000.00.

Die Einbürgerungsakten werden nun dem Departement Volkswirtschaft und Inneres, Abteilung Register und Personenstand, 5001 Aarau, zur Weiterbehandlung zugestellt.

### Grünabfuhr

Die erste Grünabfuhr im neuen Jahr wird am Mittwoch, 8. Januar 2020, durchgeführt. Neben Weihnachtsbäumen wird in Containern abgefüllt auch Laub mitgenommen.

### Resultate der Gemeindeversammlung vom 20.11.2019

#### Einwohnergemeinde

Von den 4375 Stimmberechtigten nahmen an der Gemeindeversammlung gesamthaft 130 Personen teil. Diese fassten folgende Beschlüsse:

1. Genehmigung des Protokolls vom 12. Juni 2019
2. Genehmigung Kreditabrechnung Ausbau und Sanierung der ARA Reinach
3. Bewilligung eines Verpflichtungskredits von CHF 753'900.00 für die Erarbeitung des Generellen Entwässerungsplans 2. Generation
4. Bewilligung eines Verpflichtungskredits von CHF 800'000.00 für den Naubau der Kanalisation Hintere Bergstrasse
5. Bewilligung eines Verpflichtungskredits von CHF 145'000.00 für die Revitalisierung des Hinterbergbächlis
6. Bewilligung eines Verpflichtungskredits von CHF 600'000.00 für die Sanierung des Pumpwerks und Regenüberlaufbeckens Eien-Holenweg
7. Genehmigung des Voranschlags 2020 der Einwohnergemeinde mit einem Steuerfuss von 115 ‰

#### Ortsbürgergemeinde

Von den 322 Stimmberechtigten Ortsbürgern nahmen an der Gemeindeversammlung gesamthaft 32 Personen teil. Diese fassten folgende Beschlüsse:

1. Genehmigung des Protokolls vom 12. Juni 2019
2. Genehmigung des Voranschlags 2020 der Ortsbürgergemeinde



info@rs-waermetechnik.ch  
www.rs-waermetechnik.ch

Service Beratung Brenneraustausch

### Ihr Ansprechpartner in der Region für

- Brennerservice für Gas- und Ölbrenner
- Boiler entkalken
- Feuerungskontrolle
- Beratung bei Umbau/Ersatz der Heizung
- Brenneraustausch

Telefonische Terminvereinbarung unter:

**062 530 28 62**

rs-waermetechnik gmbh | Remo Stirnimann | Bühlstrasse 19 | 5712 Beinwil am See



## Einladung zum Weihnachtsmodemarkt

Während wir Ihnen das Ausgesuchte weihnächtlich einpacken,  
verwöhnen wir Sie in unserm gemütlichen Zelt mit Speis und Trank.  
Lassen Sie sich von unseren Weihnachtsangeboten überraschen.  
Versuchen Sie Ihr Glück beim Wettbewerb und am Glücksrad.

Freitag, 13.12.2019, 09.00 – 22.00 Uhr, Nightshopping  
Samstag, 14.12.2019, 09.00 – 22.00 Uhr, Nightshopping  
Sonntag, 15.12.2019, 11.00 – 17.00 Uhr

Im Dezember schenken wir  
Ihnen 20 % Weihnachtsrabatt.

Spezielle Weihnachtsöffnungszeiten:  
Sonntag 22.12.2019 11.00 – 17.00 Uhr  
Montag 23.12.2019 09.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.30 Uhr  
Dienstag 24.12.2019 09.00 – 16.00 Uhr

Winterpause: Montag, 30.12.19 bis Montag, 20.01.20

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Brigitte Wildi und Team

**intermod**

Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42

## reinach.ag

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Referendum

Sämtliche Beschlüsse unterliegen dem fakultativen Referendum, welches von einem Fünftel der Stimmberechtigten (Ortsbürgergemeinde: einem Zehntel) innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung ergriffen werden kann. Für allfällige Referendumsbegehren können bei der Gemeindekanzlei Unterschriftenlisten unentgeltlich bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung kann die Liste der Gemeindekanzlei zur Vorprüfung des Wortlautes des Begehrens eingereicht werden. Ablauf der Referendumsfrist: 23. Dezember 2019.

### Unsere Jubilarinnen und Jubilare

94. Geburtstag	Kipfer Alfred	Reinach
93. Geburtstag	Erismann Annarösl	Reinach
93. Geburtstag	Inderbinen Edith	Reinach
92. Geburtstag	Aeschlimann Otto	Reinach
91. Geburtstag	Peter Annemarie Susanna	Reinach

### Statistik Wahlen vom 24. November 2019

Bei den Wahlen vom 24. November 2019 lag die Stimmbeteiligung in Reinach bei 28.5 %. Von den 1'247 Personen haben 3.9 % an der Urne und 96.1 % brieflich abgestimmt. 26 (2.1 %) der 1'198 brieflichen Stimmbgaben waren ungültig. Die Urnenöffnungszeiten wurden wie folgt benützt: Mittwoch vor der Gemeindeversammlung 59.2 % (29 Stimmende), Samstag 12.2 % (6 Stimmende) und Sonntag 28.6 % (14 Stimmende).

### Verkehrssicherheitskonzept:

#### Weiteres Vorgehen

Am Mittwoch, 16. Oktober 2019, ist das neue Verkehrssicherheitskonzept im Kirchgemeindehaus

Reinach der Bevölkerung vorgestellt worden. Vom 18. Oktober bis 18. November 2019 lag es dann öffentlich auf und es bestand die Möglichkeit, in dieser Zeit Hinweise und Vorschläge dazu zu machen. Gesamthaft gab es 16 Eingaben, wofür sich der Gemeinderat herzlich bedankt. Die Eingaben werden nun durch den Ingenieur ausgewertet, im Bericht ergänzt und der Arbeitsgruppe zur Stellungnahme unterbreitet. Anschliessend wird der Gemeinderat das Verkehrssicherheitskonzept verabschieden und es voraussichtlich der Gemeindeversammlung im Juni 2020 zur Beschlussfassung vorlegen.

### Jubiläum

Der Gemeinderat gratuliert Marianne Aeschbacher, Leiterin Einwohnerdienste, zum 35-jährigen Jubiläum in der Gemeindeverwaltung Reinach. Sie hat ihre Stelle am 1. Dezember 1984 angetreten. Der Gemeinderat wünscht ihr weiterhin viel Freude bei der täglichen Arbeit und gute Gesundheit.

### Weihnachtsbaumverkauf

Die Forstverwaltung führt am Samstag, 14. Dezember 2019, von 13.00 bis 14.30 Uhr den Weihnachtsbaumverkauf aus heimischen Kulturen beim Forstwerkhof an der Neudorfstrasse 52 durch.

### Agenda 2020

In diesen Tagen ist in alle Haushaltungen die Agenda 2020 zugestellt worden. Darin hat es wieder viele wertvolle Informationen wie: Abfallkalender der Gemeinde, Marktdaten, Daten verschiedener Anlässe in Reinach, wichtige Tele-

zeitgemäss

vonatzenschreiner

5733 Leimbach, Weiden 22, T 062 772 0190, vonatzenschreiner.ch  
Wir beraten Sie gerne in unserer Ausstellung in LeimbachSonnenberg  
Wohnen im Alter

OLDIE-BISTRO

Feine Köstlichkeiten – erfrischende Getränke – tolle Atmosphäre

Täglich von 11.30 bis 13.00 Uhr  
preiswerte Menüs im Angebot

Wir sind 365 Tage, von 09.00 bis 19.00 Uhr, für Sie da!

Altersheim Sonnenberg | Neudorfstrasse 55 | 5734 Reinach | 062 765 08 08 | www.ahsonnenberg.ch



Garage Graf AG Zetzwil  
wünscht Ihnen  
frohe Weihnachten

*Herzliche Einladung*  
Weihnachts-Apéro  
Freitag, 13. Dezember 2019  
08.00 - 20.00 Uhr

reinach.ag

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

fonnummern der Gemeinde, Vereinsverzeichnisse, Verzeichnis Spitäler, Ärzte, Zahnärzte sowie Notfall-Telefonnummern. Wer keine Agenda erhalten hat oder eine zusätzliche benötigt, kann diese bei den Einwohnerdiensten der Gemeinde im Parterre des Gemeindehauses beziehen.

**Bibliothek**

Auf Grund der Weihnachtsferien bleibt die Gemeindebibliothek an der Neudorfstrasse 6 (ehemaliger «Chlötlikeller» im Turnhallentrakt des Schulhauses Neumatt) vom 23. Dezember 2019 bis 6. Januar 2020 geschlossen. Danach erfolgt die Bücherausgabe wie gewohnt zu folgenden Zeiten:

Dienstag	15.00 – 17.30 Uhr
Mittwoch	10.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 17.30 Uhr
Freitag	17.30 – 20.00 Uhr
Samstag	10.00 – 12.00 Uhr

**Baugesuchpublikationen**

**BG Nr. 2019 / 114:** Bauherrschaft und Grundeigentümer: HomeForAll GmbH, Nestlé-Strasse 3, 6330 Cham. Projektverfasser: Marcel Stadelmann, Chyblacher 6, 5613 Hilfikon. Lage: Winkelstrasse 18, Parz. Nr. 1261, Geb. Nr. 2969. Bauobjekt: Umnutzung Gemeinschaftsraum Attika in Wohnung mit Ausnutzungsübertragung Parzelle Nr.4151, nachträgliches Baugesuch. Öffentliche Auflage: 11.11. – 10.12.2019. **BG Nr. 2019 / 112:** Bauherrschaft und Grundeigentümer: Familie Sinniah, Shangeethan und Rasamalar Sivapatham, Bahnhofstrasse 3, 5647 Oberrüti. Projektverfasser: Carlo Blarer, Zugerstrasse 72, 6340 Baar. Lage: Parz. Nr. 3750, Holenwegstrasse 8. Bauobjekt: Neubau Einfamilien-

haus mit Einliegerwohnung. Öffentliche Auflage: 18.11. – 17.12.2019. **BG Nr. 2019 / 115:** Grundeigentümer und Projektverfasser: CHS Immobilien AG, Wydenstrasse 1, 5734 Reinach. Lage: Parz. Nr. 2623, 2615, Geb. Nr. 1262, 902, Alzbachstrasse 50. Bauobjekt: Rückbau Gebäude Nrn. 902 und 1262. Öffentliche Auflage: 25.11.2019 – 06.01.2020. **BG Nr. 2019 / 117:** Bauherrschaft und Grundeigentümer: Rolf und Monika Lüscher, Schiristrasse 19, 5734 Reinach. Projektverfasser: Rolf und Monika Lüscher, Schiristrasse 19, 5734 Reinach. Lage: Parz. Nr. 3736, Geb. Nr. 2224, Schiristrasse 19. Bauobjekt: Montage Windschutzverglasung. **BG Nr. 2019 / 118:** Bauherrschaft und Grundeigentümer: Jaumin, Zajim und Šurije Hasani, Kirchenbreitestrasse 9, 5734 Reinach. Projektverfasser: Jaumin, Zajim und Šurije Hasani, Kirchenbreitestrasse 9, 5734 Reinach. Lage: Parz. Nr. 982, Geb. Nr. 1538, Kirchenbreitestrasse 9. Bauobjekt: Anbau von zwei Garagen, Neuer Eingangsbereich. **BG Nr. 2019 / 119:** Bauherrschaft und Grundeigentümer: Felix und Ursula Schafer, Breitestrasse 29, 5734 Reinach. Projektverfasser: Felix und Ursula Schafer, Breitestrasse 29, 5734 Reinach. Lage: Parz. Nr. 2626, Geb. Nr. 897, Breitestrasse 29. Bauobjekt: Teilverglasung Balkon OG. **BG Nr. 2019 / 122:** Bauherrschaft und Grundeigentümer: Ehrlich Angelika, Holenwegstrasse 72, 5734 Reinach. Projektverfasser: Ehrlich Angelika, Holenwegstrasse 72, 5734 Reinach. Lage: Parz. Nr. 2815, Geb. Nr. 1134, Holenwegstrasse 72. Bauobjekt: Einbau Studio im UG, Einbau Dachfenster. Öffentliche Auflage: 02.12.2019 – 13.01.2020. Während der Bürozeiten in den Büros des Regionalzentrums Bau und Planung, Werkhof, Heuweg 11. Einwendungen: Gegen ein Baugesuch kann

## Der EC Mittelland freut sich, folgende Veranstaltungen anzukündigen:



**9.2.20 Mittelland Cup**  
Läuferinnen und Läufer  
im Wettkampf

**7.3.20 Showlaufen**  
Unsere Mitglieder performen für  
Sie, diesmal als Zirkusartisten!

Wir freuen uns auf viele Zuschauer!

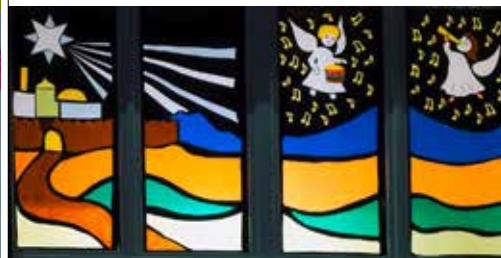
Ihr Kind möchte selbst einmal  
Pirouetten auf dem Eis drehen?  
Dann kommen Sie vorbei und  
besuchen Sie unseren exklusiven  
Schnupperkurs:

23.12.19 (Mo) 16.45 – 17.30 Uhr  
28.12.19 (Sa) 12.00 – 13.00 Uhr  
30.12.19 (Mo) 16.45 – 17.30 Uhr  
4.01.20 (Sa) 12.00 – 13.00 Uhr



**ECM**  
Eislaufclub Mittelland

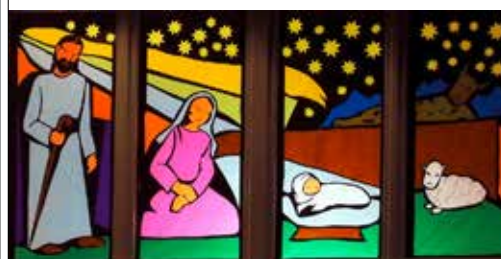
www.ecmittelland.ch  
praesidentin@ecmittelland.ch



**Euch ist heute  
der Retter geboren.**

**Frohe Weihnachten und  
ein gesegnetes neues Jahr  
wünscht Ihnen die**

**Evangelische Gemeinde  
Wynental**



**reinach.ag**

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

während der Auflagefrist beim Gemeinderat Reinach schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Einwendung muss vom Einwendenden selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist an-

zugeben, welchen Entscheid der Einwendende anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwendende diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

*Neues Jahr – Neues Ziel*  
**QIGONG**  
*zum Kennenlernen*

*11. Januar, 9 – 12 Uhr*  
EINFÜHRUNG IN GESCHICHTE,  
THEORIE UND PRAXIS  
*Kurskosten: CHF 60.00*

*Conchita Haller, dipl. Qigongkursleiterin*  
*qigongfueralle.ch, 079 936 08 39*

be YOGA – Reinach Mitte  
Laufende Kurse, Schnupperkurse,  
Eintritt jederzeit.



Jenni Photography



unposed  
romantic  
&

natural  
wedding photography

www.jenni-photography.com

**Backkurse  
bei Baumann  
in Beinwil am See!**



**Menziken Bistro**  
Hauptstrasse 2 • 062 765 01 01

*Backspezialitäten*  
**Baumann**

**Buchen Sie jetzt die beliebten Kurs-Plätze  
für sich oder als Geschenk: 120.– (Kurse à 4 Std.)!**  
(inkl. Rezepturen und Produkte, 20 % Einkaufsrabatt)

Kursdaten: Do., 20.02. / 19.03. / 16.04. ab 19.00 Uhr  
E-Mail: info@merz-kugel.ch Tel.: 076 560 70 37



## Vereinsnachrichten

### **Badmintonclub BC Reinach-Wyna**

Freitag, 19.45 bis 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Freitag, 20.45 bis 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: 062 773 19 81 oder [www.bc-reinach-wyna.ch](http://www.bc-reinach-wyna.ch)

### **Behindertensportgruppe Reinach**

Sportangebote: Allrounder, Fitness, Schwimmen/Wassergymnastik, Teamsport 1/2. Infos: 062 771 73 82 oder unter [www.bsgreinach.ch](http://www.bsgreinach.ch)

### **Bike Club aargauSüd**

Von jung bis alt, unabhängig vom Geschlecht, vertreten wir alle Könnensstufen: Einsteiger sind bei uns genauso willkommen wie Profis oder solche, die es noch werden wollen. Uns begeistern alle Disziplinen auf und abseits der asphaltierten Strasse. Infos: [www.bikeclub-ag.ch](http://www.bikeclub-ag.ch)

### **Camerata aargauSüd**

Wir sind ein klassisches Laienorchester und proben (ausserhalb der Schulferien) am Donnerstag von 19.35 bis 21.35 Uhr in der Aula Neumatt, Reinach. Alle, die Freude am gemeinsamen Musizieren haben, sind bei uns herzlich willkommen. Infos: 062 772 13 86, [www.camerata-as.ch](http://www.camerata-as.ch)

### **CEVI Reinach**

Wir bieten für alle Kinder ab der ersten Klasse spannende Samstagnachmittage an. Treffpunkt jeden zweiten Samstagnachmittag, 14.00 Uhr, Parkplatz reformierte Kirche Reinach. Die Datumsliste ist im Schaukasten vor dem reformierten Kirchgemeindehaus Reinach aufgehängt. Weitere Infos: Katrin Stirnemann, 079 962 91 53

### **FC Menzo-Reinach**

Infos, Trainingszeiten: [www.fc-menzoreinach.ch](http://www.fc-menzoreinach.ch)

### **Fotoklub Reinach**

Infos, Jahresprogramm: [www.fotoklubreinach.ch](http://www.fotoklubreinach.ch)

### **Gemeinnütziger Frauenverein Reinach-Leimbach**

Hilfe in sozialen Notlagen: [www.fauenverein-reinach.ch](http://www.fauenverein-reinach.ch). Brockenstube, Baselgasse 14, Annahme und Verkauf jeden Donnerstag von 17 bis 19 Uhr

### **HAGO Gewerbeverein**

Hago-Stamm (Mittagessen immer am ersten Donnerstag im Monat, ab 12 Uhr). Infos: [www.hago.ch](http://www.hago.ch), [info@hago.ch](mailto:info@hago.ch)

### **Historische Vereinigung Wynental**

Infos über Veranstaltungen und Publikationen sowie zahlreiche geschichtliche und familiengeschichtliche Beiträge aus der Region auf [www.hvw.ch](http://www.hvw.ch). Auf Wunsch monatlicher Newsletter

### **Jodlerclub Oberwynental**

Probe jeweils mittwochs, 20 Uhr im Musik- und Singsaal Neumatt, 1. Stock. Neumitglieder sind stets herzlich willkommen. Infos: Doris Kottmann, 041 930 00 62.

### **Judo-Club Reinach**

Training Erwachsene und Jugend ab 12 Jahren jeweils montags, Kinder und Schüler trainieren am Mittwoch. Infos: 062 771 02 35 oder [www.judoclub-reinach.ch](http://www.judoclub-reinach.ch)

### **Jungschi Rynech**

Alle Kinder zwischen 6 und 16 Jahren sind herzlich willkommen. Wir treffen uns jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr im Jugendhaus der Lenzchile in Reinach. Infos: Fabian Trachsler, 079 252 95 96 oder [www.jungschirynech.ch](http://www.jungschirynech.ch)

### **Landfrauen Reinach/Menziken und Umgebung**

**Fr., 10. Januar, 19.30 Uhr:** Essen & Lotto im Rest. Bären, Zetzwil. Anmeldung bis Di. 7. Jan. an Brigitte

Müller, Tel. 062 771 13 61. **Sa., 22. Februar:** Kirchenbrunch in Menziken. **Do., 27. Februar, 19.30 Uhr:** Pizza-Essen, Rest. Il Castello in Menziken. Anmeldung bis Mo. 24. Febr. an: Käthi Hunziker, Tel. 079 294 05 25

### **Läufergruppe Homberg**

Training mittwochs um 18.30 Uhr vor der Turnhalle Neumatt in Reinach. Infos: 078 679 61 56, [www.lghomberg.ch](http://www.lghomberg.ch)

### **Ludothek Spielwürfel**

Montag und Freitag von 16 bis 18 Uhr. Auskunft ausserhalb Öffnungszeiten: 076 799 62 19. Infos: [www.spielwuerfel.ch](http://www.spielwuerfel.ch)

### **Männerriege SVR Sportverein Reinach**

Training montags von 19.45 bis 20.45 Uhr in der unteren Neumatt-Turnhalle, anschliessend Faustballspiel bis 21.30 Uhr. Schnupperstunden zum Kennenlernen auch für Anfänger sind immer möglich. Infos: 062 771 85 02 oder [www.svreinach.ch](http://www.svreinach.ch)

### **Militär-Sanitäts-Verein aargauSüd**

Regelmässige Vereinsübungen zu den Themen Erste Hilfe und Gesundheit. Reinschnuppern ist kostenlos und unverbindlich. Regelmässige Kurse für Interessierte sowie Sanitätsdienste für Veranstaltungen. Infos: Markus Schwarz, 079 586 06 76, [www.msv-aargau-sued.ch](http://www.msv-aargau-sued.ch)

### **Modelleisenbahnclub Oberwynental MECO**

Montags mit Ausnahmen: Bau- und Fahrabend im Clublokal. Infos: 062 773 22 21, [www.meco-reinach.ch](http://www.meco-reinach.ch)

### **Musikgesellschaft Reinach**

Spielen Sie ein Blasinstrument? Dann sind Sie ganz herzlich eingeladen, bei uns mitzuspielen. Proben: Donnerstag im Centralschulhaus. Infos: [www.musikgesellschaft-reinach.ch](http://www.musikgesellschaft-reinach.ch)

### **Mütter-/Väterberatung (kostenlos)**

Hauptstrasse 2 in Menziken. Jeden 1. und 3. Mittwoch sowie jeden 4. Donnerstag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung von 15.30 bis 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde von 8 bis 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: [www.muetterberatung-kulm.ch](http://www.muetterberatung-kulm.ch)

### **Natur- und Vogelschutzverein Reinach**

Tätigkeiten rund um Natur und Vogelschutz in der Gemeinde Reinach. Infos: [www.birdlife-reinach.ch](http://www.birdlife-reinach.ch)

### **Netzwerk Integration Oberwynental**

Offene Treffen ohne Voranmeldung: Stammtisch Deutsch für Erwachsene jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr im Coop-Restaurant im Bärenmarkt, Reinach. Mukitreffen für Familien mit Vorschulkindern jeden Donnerstag von 9.00 bis 11.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Freitag von 9 bis 11 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Infos: 062 771 62 40 oder [www.netzwerk-integration.ch](http://www.netzwerk-integration.ch)

### **Pfadfindergruppe ADWA Reinach**

Wir sind eine christliche Pfadfinderorganisation. Bei uns werden der christliche Glaube, die Natur und eine grosse Prise Spass miteinander gemixt! Kinder von 7 bis 16 Jahren sind willkommen. Kontakt: [adwa@fgzentrum.ch](mailto:adwa@fgzentrum.ch). Treffpunkt: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, 5734 Reinach

### **Pfadi Rymenzburg, Abteilung Wyna Reinach**

Infos: Daniel Hinnen, [capone@rymenzburg.ch](mailto:capone@rymenzburg.ch)

### **Pionier Jungschar Reinach**

Für alle Kinder ab 5 Jahren führen wir spannende Nachmittage im Wald durch. Schnitzeljagden, Theater und feuern gehören selbstverständlich dazu. Mit uns erlebst Du Geländespiele und hörst an jedem

## Vereinsnachrichten – Fortsetzung

Nachmittag eine biblische Geschichte. Wir treffen uns jeweils jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr beim Entenweiher in Reinach. Wir freuen uns auf Dich. Infos: Elias Diriwächter, 079 590 84 49 oder [www.pionierjungschar.ch](http://www.pionierjungschar.ch)

### Pro Senectute Aargau

**Mittagstisch:** Jeweils donnerstags um 11.45 Uhr im Restaurant Central. Daten: **9. Jan., 6. Feb., 5. März, April kein Mittagstisch, 7. Mai, 4. Juni, 2. Juli, 6. Aug., 3./24. Sept., Okt. kein Mittagstisch, 5. Nov., 3. Dez.** An-/Abmeldungen bis spätestens donnerstags 9.00 bei Brigitte Frey, Restaurant Central, 062 771 43 43. Leitung: Trudi Egli, 062 773 24 28. Um abgeholt zuwerden bitte bei Trudi Egli, 062 773 24 28 melden.

**Spielnachmittag:** Jeweils dienstags und donnerstags 14.00–17.00 Uhr im Restaurant Central. Daten: **7./16./30. Jan., 18./27. Feb., 12./26. März.** Kosten: 10.– inklusive Mineralwasser, Kaffee, Tee und kleinem Imbiss. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Anni Engesser. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, [info@ag.prosenectute.ch](mailto:info@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Maria Fries, 062 771 69 52, Ursula Fakler, 062 772 33 30 und Emmy Spirgi, 062 771 63 20

### Ref. Kirchenchor

Proben jeden Montagabend, 20.00 Uhr im Kirchgemeindehaus (Ausnahme: Schulferien)

### Regionaler Besuchsdienst

Infos: [www.regionalerbesuchsdienst.ch](http://www.regionalerbesuchsdienst.ch), 079 473 75 33

### Regionales Freizeithaus Onderwerch

Kellerbar freitags offen von 20 bis 02 Uhr. Infos: [www.underwerch.ch](http://www.underwerch.ch)

### SAC Homberg

Infos: 062 771 10 11 oder [www.sac-homberg.ch](http://www.sac-homberg.ch)

### Schäferhunde-Club

#### Ortsgruppe Reinach-Menziken

Training am Mittwoch von 19 bis 20 Uhr oder nach Tel. Vereinbarung. Infos: Alfred Bieri (Präsident), Reinach, 062 772 22 44

### Spitex Reinach-Leimbach

Infos: Dominik Dössegger, Leitung Zentrale Dienste, Spitex Reinach-Leimbach, Kirchenbreitstrasse 47, 5734 Reinach AG, Tel. 062 771 66 43, Fax 062 771 66 42, [dominik.doessegger@spitex-reinach.ch](mailto:dominik.doessegger@spitex-reinach.ch) oder [info@spitex-reinach.ch](mailto:info@spitex-reinach.ch)

### SV Volley Wyna

Nachwuchs gesucht! Trainingszeiten Minis (9 bis 15 Jahre): Freitag, 18.00 bis 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten der anderen Mannschaften siehe [www.volleywyna.ch](http://www.volleywyna.ch)

### TenSing Reinach

Chor, Band und Theater proben jeweils donnerstag von 19.30 bis 21.30 Uhr im KGH Reinach. [www.tensingreinach.ch](http://www.tensingreinach.ch)

### Theatergruppe Tandem

Infos: [www.theatergruppe-tandem.ch](http://www.theatergruppe-tandem.ch)

### Treffpunkt Atempause

Ein Treffpunkt für Jung und Alt, Familien und Singels. Immer am zweiten Samstag des Monats von 13.30 bis 16.00 Uhr. Gemütlichkeit mit Lunch und Dessert. Jeweils um 15.00 Uhr kurzer Input zu einem Gesundheitsthema (natürliche Heilmethoden). Eintritt frei. [www.fgzentrum.ch](http://www.fgzentrum.ch). Ort: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, 5734 Reinach.

### Unihockeyclub Lok Reinach

Trainings für alle Kinder ab 4 Jahren und Plauschtrainings für jedes Alter. Weitere Informationen zum Verein, den Mannschaften und den Trainingszeiten unter [www.lokreinach.ch](http://www.lokreinach.ch)

### Verein für Pilzkunde Wynental

Infos: [www.pilzverein-wynental.ch](http://www.pilzverein-wynental.ch)

### Verein Kindertagesstätte Pink Panther

Kinderkrippe, Hort, Mittagstisch, Alte Strasse 47, 5734 Reinach, Telefon 062 771 47 77, [www.pinkpanther.ch](http://www.pinkpanther.ch). Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 06.45 bis 18.00 Uhr

## Kirchgemeinden

### Katholische Kirchgemeinde

**Beinwil am See:** Jeden Mittwoch, 19.00 Uhr und Samstag, 17.30 Uhr. **Menziken:** Donnerstag, 19.00 Uhr und Sonntag, 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

### Reformierte Kirchgemeinde

Jeden Sonntag um 9.30 Uhr in der Kirche. Das Morgengebet findet jeden Mittwochmorgen von 9.15 bis 10.00 Uhr im Kirchgemeindehaus statt. Nähere Informationen: [www.ref-reinach.ch](http://www.ref-reinach.ch)

### Sonstige Kirchgemeinden

**Adventgemeinde Reinach:** Samstag um 9.30 Uhr

### Verein Spielgruppe Tatzelwurm

Alzbachstrasse 27, 5734 Reinach, Infos: Brigitte Bottino, 062 771 06 04 oder Regula Nagel, 062 771 93 18, [www.spielgruppe-reinach.jimdo.ch](http://www.spielgruppe-reinach.jimdo.ch)

### vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Marianne Arnold, 079 506 96 77

### Wynentaler Chor Allegro

Pro Jahr werden 2 bis 3 Konzerte und kleinere Auftritte einstudiert. Die Proben finden am Mittwochabend um 19.45 Uhr im Gemeindesaal Leimbach statt. Infos: 062 771 35 15

Bibelgespräch, um 10.40 Uhr Predigt-Gottesdienst Gigerstrasse 2a. Infos: [www.reinach.adventgemeinde.ch](http://www.reinach.adventgemeinde.ch). **Evangelische Gemeinde Wynental:** Gottesdienst am Sonntag um 9.30 Uhr ([www.egwynental.ch](http://www.egwynental.ch)). **Heilsarmee aargauSüd:** Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Gottesdienst an der Wiesenstrasse 8 in Reinach. **Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst Sonntag um 10 Uhr (alle Details unter [www.lenzchile.ch](http://www.lenzchile.ch)). **WTL – Way to Live:** Angebote für Menschen, die sich entwickeln und über ihre Grenzen hinaus wachsen wollen: Wellspring of Life Seminar, Gottesdienste, Freestyle, WTL bewegt, Kreativgruppe Funissimo. Infos: [www.wtlswiss.ch](http://www.wtlswiss.ch) oder [info@wtlswiss.ch](mailto:info@wtlswiss.ch)

**Diensthabende Apotheke**  
**062 776 19 58**

**Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter nebenstehender Telefonnummer.**

# MEITOM

**Metallbau | Schlosserei**  
**Garagen- und Industrietore | Geländer**

5734 Reinach Tel. 062 772 12 00 [www.meitom.ch](http://www.meitom.ch)

30 Jahre

# Steiger

Velo & Sportshop

5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56

[www.steigersport.ch](http://www.steigersport.ch)



## Treuhand?



Seit über 15 Jahren Ihr starker Partner  
unverbindliche und kostenlose  
Erstbesprechung

**Experten statt google**  
[www.atgtreuhand.ch](http://www.atgtreuhand.ch)  
[info@atgtreuhand.ch](mailto:info@atgtreuhand.ch)

**ATG Treuhand & Consulting GmbH**  
Gondiswinkel 14  
5734 Reinach  
062 721 77 27

- **korrekte Steuererklärungen**  
Privatpersonen und jur. Personen
- **ordnungsgemässe Buchhaltungen**  
von A-Z, Einzelfirmen und jur. Personen
- **richtige Lohnbuchhaltungen**  
komplett oder ergänzend
- **unkomplizierte Gründungen**  
unabhängige Beratung, Durchführung
- **zeitraubende Behörden**  
sämtliche Abklärungen
- **Ihr gutes Recht**  
klären rechtlicher und gesetzlicher Fragen
- **qualifiziertes Personal/Administration**  
massgeschneidert auf Ihr Bedürfnis

## Jungbürgerfeier 2019



Die Gemeinde Reinach lud ihre Jungbürgerinnen und Jungbürger des Jahrgangs 2001 zur Feier ein. Neun junge Leute folgten der Einladung ins «Cinema 8» nach Schöffland, wo sie zusammen mit dem Gemeinderat und dem Gemeindeschreiber einen abwechslungsreichen Abend erlebten.

(Eing.) – Die Teilnehmer/-innen trafen sich beim Gemeindehaus und fuhren gemeinsam nach Schöffland zum Cinema 8. Beim Apéro stellte Rolf Häfeli sein Kino vor und gab auch einen Einblick, was er in nächster Zeit beabsichtigt zu realisieren. Danach stärkten sich die Teilnehmer/-innen im mexikanischen Restaurant «El Mäx» mit einem feinen, ungezwungenen Fajitas-Plausch. Mit Chili con Carne, Poulet, Rindfleisch, Guacamole,

Gemüse und verschiedenen Saucen konnten die mexikanischen Teigfladen individuell gefüllt und genossen werden. Voller Energie ging es anschliessend weiter mit dem Bowlingturnier. Schon bald zeigte sich, wer ab und zu einmal zu Gast auf einer Bowlingbahn war. Bei Spiel und spannenden Gesprächen verging die Zeit im Nu und kurz vor Mitternacht ging es wieder mit dem Bus nach Reinach.



**manger**

Mode und Stil

- |                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Frauen</b>      | Cinque, Marc O'Polo, Mos Mosh, Opus, Scotch & Soda, Mac, Herzen'S angelegenheit                       |
| <b>Männer</b>      | Tommy Hilfiger, Cinque, Vanguard, Alberto, PME Legend, Marc O'Polo, Carl Gross, Olymp, Maerz Muenchen |
| <b>Schuhe</b>      | Paul Green, Mjus, Tommy Hilfiger, Daniel Hechter  |
| <b>Accessoires</b> | Aunts & Uncles, Stikkellorum, Finline by Katahati, Mala Alisha  |



Geschenk-Gutschein  
für jeden Anlass von der  
**CONDITOREI FISCHER**  
Beromünster Menziken Reinach Sursee



**Gloor &**  
**Holzbau AG/Schreinerei**  
Spenglerei **Baumann**  
Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87  
[www.gloor-baumann.ch](http://www.gloor-baumann.ch)

Zimmerarbeiten  
Bedachungen, Dachfenster  
Allg. Schreinerarbeiten  
Spenglerarbeiten  
Holz-Elementbau  
Um- und Neubauten  
Dachgeschossausbauten  
Parkettböden  
Dachsanierungen  
Fassadenverkleidungen  
Kranarbeiten  
Flachdachabdichtungen  
Photovoltaik



FONDUE AN DEN FESTTAGEN

Spezielle Öffnungszeiten zur Abholung von  
**Fondue-VORBESTELLUNGEN**  
über die Feiertage:

Dienstag	24.12.2019	08 – 12 / 13 – 16 Uhr
Mittwoch	25.12.2019	10 – 12 Uhr
Donnerstag	26.12.2019	11 – 12 Uhr
Dienstag	31.12.2019	08 – 12 / 13 – 16 Uhr
Mittwoch	01.01.2020	11 – 12 Uhr
Donnerstag	02.01.2020	11 – 12 Uhr

Restliche Tage normale Öffnungszeiten!

**METZGEREI BURKARD**  
**DIE FLEISCHVEREDLER!**

Myrtenstr. 11 • 5737 Menziken • Tel. 062 771 19 81 • fleischveredler.ch  
Di. – Fr.: 8 – 12 Uhr und 14 – 18 Uhr • Sa.: 8 – 12 Uhr und 13 – 16 Uhr



Der Rundgang durch die verschiedenen Abteilungen stiess bei den Besuchern auf grosses Interesse.



## Open House beim Werbetechnikspezialisten Marzohl

Gelungene Premiere! Mit dem Open-House-Anlass gab die Firma Marzohl Werbetechnik AG in Reinach einen Einblick in ihr vielseitiges Unternehmen. Die modernen Technologien und Produktionstechniken und das grosse Know-how rund um die Werbetechnik liessen die Besucher staunen.

(tmo.) – Werbetechnik «made in Reinach», «made by Marzohl Werbetechnik AG» passt. Mehr noch: Sie fällt auf und hinterlässt bei den Konsumenten bleibende Eindrücke. Klar, überraschend und nicht zuletzt auch perfekt umgesetzt auf verschiedensten Trägermaterialien. Da kann es gut sein, dass das Reinacher Unternehmen abhebt (zum Beispiel mit Gondelbahn- und Grossraumkabinen in Ski- und Wandergebieten), oder dass es sich aufs Glatteis begibt, oder besser gesagt darunter (Produktion und Platzierung der Eiswerbung in ganz

Europa). Dazwischen ist der Leistungskatalog in Sachen Gestaltung und Produktion rund um die Werbetechnik extrem breit. Was die rund 40 innovativen, kreativen Köpfe und flinken Hände alles zu bieten haben, konnte man am Open-House-Anlass eindrücklich erleben. Ein Rundgang durch die verschiedenen Abteilung zeigte deutlich, dass hier Profis am Werk sind, bei welchen man rund ums Beschriften in besten Händen ist. In besten Händen war man auch am Ende des Rundgangs, wo die Besucher kulinarisch verwöhnt wurden.



**ZU vermieten**  
**Lagerboxen**  
**Abstellplätze**  
**Garagen**

**Dürrenäsch**  
**Menziken**  
**Gontenschwil**  
**Brugg**

**www.stalder-rent.ch**  
**079 404 27 05**




Berät ihre Kunden kompetent und herzlich: Patricia Siegrist hatte an der Neueröffnung ihres Mogli alle Hände voll zu tun.

**Gelungene Neueröffnung: Mogli, typisch Paty!**

Mogli ist in Reinach angekommen und mit ihm Patricia Siegrist, die als kreative und umtriebige Geschäftsfrau ein Comeback gibt. Sehr zur Freude ihrer früheren Kundschaft, die schon so etwas wie unter Entzugserscheinungen gelitten hat.

(tmo.) – Mogli heisst der kleine und feine Laden an der Hauptstrasse 41. Hier findet man Mode für die Dame (Schuhe, Hosen, Schals, Foulards, etc.) tolle Accessoires (Armbänder, Anhänger, etc.) und allerlei Geschenke. Vom Stil her typisch Paty. Sachen zum Verlieben. Sachen, die Freude machen. Auch die Präsentation ist einfach ganz viel mehr als 08/15. Da wurden Holzkisten, wo zuvor Weinflaschen lagerten, puzzleartig zu Präsentationsgestellen gestapelt. Euro-Holzpaletten wurden zersägt und ebenfalls zu Verkaufsgestellen umfunktioniert. Genial und raffiniert. «Die Familie hat mich tatkräftig

unterstützt», wie Patricia Siegrist dankbar sagt. Kurz nach der Türöffnung ihres neuen Ladens kann sie sich der Gratulationen kaum erwehren. Und am Eröffnungstag werden Artikel bereits wieder zu wundervollen Geschenken verpackt. Auch hier: typisch Paty! Der herzliche Empfang ihrer ehemaligen Kunden verwundert nicht. Das Ambiente, das Angebot: Da spürt man, wieviel Herzblut wieder in ihrem neuen Projekt steckt. Mit Mogli ist ein Laden entstanden, der viel mehr als nur ein Verkaufsgeschäft ist. Mogli ist auch ein Treffpunkt, wo man auch auf einen Schwatz vorbeigehen kann.



**40 JAHRE**  
**Dormann**  
 FAHRZEUGBEDARF AG

Seit 40 Jahren im Einsatz für Ihre Mobilität  
 Tel: 062 765 48 48 • Fax: 062 765 48 49 • info@dormann.ch • www.dormann.ch



**Baumann Holzbau-Innenausbau AG**

**WIR PLANEN IHREN KLEINEN ODER GROSSEN UMBAU VON A BIS Z!**

**Fragen Sie Ihren lokalen Umbauprofi!**

**Alles aus einer Hand!**

- Umbauplanung
- Bauleitung
- Handwerkerkoordination
- Holz- und Innenausbau
- Schreinerei
- Zimmerei

Ihr Fachmann für Decken, Wände, Fenster, Türen, Treppen, Parkett, Carports ...  
 Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · Tel. 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch






24.12. und 31.12. geschlossen



*Wir verwöhnen Sie auch über die Festtage kulinarisch*

Weihnachtsmenu am 25.12.2019, ab 17.00 Uhr  
Neujahrsmenu am 01.01.2020, ab 17.00 Uhr

[www.zueribeck-reinach.ch](http://www.zueribeck-reinach.ch) • 079 292 92 18

**Am Rein** GmbH  
Gebäude **Rein**igungen

Alzbachstrasse 17  
5734 Reinach  
Telefon 062 771 88 70  
Mobile 079 434 29 29  
[www.amrein-reinigungen.ch](http://www.amrein-reinigungen.ch)  
[info@amrein-reinigungen.ch](mailto:info@amrein-reinigungen.ch)

**Allgemeine Reinigungsarbeiten für:**

Neubauten, Umbauten,  
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

**Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:**

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,  
Industrie und Gastronomie

**Wir empfehlen uns auch für:**

Haus- und Wohnungsräumungen

**DER NEUE PEUGEOT 208**  
UNBORING THE FUTURE



PEUGEOT i-COCKPIT® 3D  
TEILAUTONOMES FAHREN  
ACHTGANG-AUTOMATIKGETRIEBE

**MOTION & EMOTION**



**PEUGEOT**

Alle Ausstattungsdetails sind modellabhängig serienmässig, nicht verfügbar oder gegen Aufpreis erhältlich. Symbolfoto.

**PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL**

**Bolliger Garage AG, Dorfstrasse 700, 5728 Gontenschwil**  
[www.bolliger-garage.ch](http://www.bolliger-garage.ch) Tel. 062 773 15 69



*Hat wieder alles gegeben: Das Team von Maison fleur Et flair. Unter anderem auch mit dieser Alpakawolle-Kreation.*



GEMEINDE

## Maison fleur & flair hat wieder gezaubert

*Eins, zwei, drei, vier! Bald brennen wieder alle Kerzen am Adventskranz. Vorausgesetzt natürlich, man hat einen. Noch steht genügend Zeit zur Verfügung, sich einen solchen zu kaufen. Zum Beispiel bei den kreativen Floristinnen von Maison fleur Et flair in Reinach.*

(tmo.) – Die Adventszeit ist jeweils die Sternsstunde von Rosanna Gabriel, Zoe Hintermann und ihrem Team. Was die guten Seelen wieder aus dem Hut gezaubert haben, ist schlichtweg umwerfend. Hier sind die goldenen Zeiten der Adventsfloristik ausgebrochen. Und betritt man den Laden an der Hauptstrasse 42, wird man von floristischen Eyecatchern begrüsst. Mit neue Formen und Materialien sind wieder Kunstwerke entstanden, die begeistern, faszinieren und der Adventszeit alle Ehre machen. Da bedienen sich die Floristinnen neben bekannten Naturmaterialien wie Moos, Tannzapfen,

Thuja und allerlei Astmaterial zum Flechten, auch der Wolle von Alpakas, um Adventskreationen mit grossem Hingucker-Potenzial herzustellen. Einen speziellen Auftritt erlebten auch die Palmfrüchte, die zu einem Kranz drapiert wurden und als grosses Finale einen goldenen Anstrich erhielten. Gold verdient hat sich auch das Team von Maison fleur Et flair ganz allgemein, welches sich Jahr für Jahr selber übertrifft. Kein Wunder, stellen sich die Kunden jeweils die Frage: «Wie machen die das immer?» Die Antwort ist eigentlich simpel: Mit Kreativität und ganz viel Herzblut. Dass dabei der Adventskranz auch neu definiert werden kann, zeigte sich in diesem Jahr mit dem Metallgestell in welches vier Kugeln eingebettet waren, jede mit einer schlanken Kerze bestückt. Nicht nur Besinnlichkeit, sondern auch Farbe in die Adventszeit bringen, ist das Ziel von Rosanna Gabriel, Zoe Hintermann und ihrem Team. In diesem Jahr sind es Gold, Ocker und Bordeauxrot, welche den Sprung auf die vorweihnächtliche Farbpalette geschafft haben.



**HÖRBERATUNG  
REINACH**  
*Walter Weber*  
Beim Bärenmarkt



**...und Ihre Ohren  
werden Augen machen**

- Ihr Fachgeschäft für Hörakustik
- kostenloser Hörtest
- kompetente Beratung
- professionelle Hörgeräteanpassung
- Batterien zu Tiefpreisen

**Hörberatung Reinach, Hauptstrasse 60  
5734 Reinach, Telefon 062 771 01 71**

*Atelier  
Blueme Ruth*



*Advent und Weihnachtsfloristik*  
Ruth Steiner, Föhrenstr. 3, 5737 Menziken  
079/394 27 68  
Öffnungszeiten nach tel. Vereinbarung

reinach  mitte

**2 MONATE  
GRATIS WOHNEN!**

**Zentrale und moderne  
1.5 - 3.5 Zimmer Wohnungen  
an der Baselgasse**

- barrierefrei
- zentral und gute ÖV-Anbindung
- kurze Distanzen für Alltagsbesorgungen
- die ersten beiden Monatsmieten geschenkt!

**Kontakt Besichtigung:**



**062 888 88 88  
www.reinachmitte.ch**



Die beiden Instruktorinnen Leah Hofer (links) und Kerstin Taubner führten die Interessierten durch das neue Fitnesscenter.



## update Fitness im Bärenmarkt eröffnet

Ein neues Fitnesscenter lässt im Oberwylental seine Muskeln spielen. update Fitness, ein führender Anbieter in der deutschsprachigen Schweiz, hat seine Türen im ersten Stock im Reinacher Bärenmarkt geöffnet. Das Kennenlernwochenende stiess auf reges Interesse.

(tmo.) – Auch der Wow-Effekt blieb nicht aus. Die grosszügige Räumlichkeit und die vielen Trainingsgeräte bieten alles, was es für ein effizientes Fitness-, Kraft- und Ausdauer-Training braucht. Wie der Hase in der Branche läuft, weiss update Fitness genau. Mit der Neueröffnung in Reinach wurde bereits das 47. Fitnesscenter eröffnet und über 45000 Fitnessbegeisterte setzen auf das Komplett-Angebot, von welchem man selbstverständlich auch in Reinach profitieren kann. Was im Angebot eines Jahresabos im Wert von 690 Franken alles

enthalten ist, konnten sich die Interessierten von den Instruktorinnen Leah Hofer und Kerstin Taubner auf einem Rundgang zeigen lassen. Das Ziel ist klar definiert: Kunden sollen einen grösstmöglichen Trainingserfolg in einer angenehmen Umgebung erzielen können. Mit dem in Reinach gelösten Abo lässt sich in allen anderen update-Fitnesscentern trainieren. Persönliche Trainingseinführung, Nachbetreuung und zielgerichtetes Coaching gehören zum Standard. Zudem ist das Center in Reinach krankenkassenanerkant.





Auch das Spiel kommt nicht zu kurz bei der Hypi-Hockeyschule des SC Reinach.

## «Mami, wänn isch wieder Samschtig?»

Jeden Samstagmorgen von 9.00 bis 9.45 Uhr sind die Kleinsten in Reinach auf dem Eis. In der Hypi-Hockeyschule lernen die Kinder von 5 bis 10 Jahren die Grundlagen des Eishockeys. Einfach so, zum Spass und ohne Verpflichtungen. Die Jüngsten – der Grundstein des Eishockeyvereins SC Reinach.

(dcb) - Samstagmorgen, 8.30 Uhr. Es kommt Leben in die Katakomben der Kunsteisbahn Oberwynaental in Reinach. Die kleinsten Hockeyaner sind im Anmarsch. Die Taschen vielfach grösser als die Kinder selbst. Verschlafen sind nur die Mamis und Papis. «Ist gut so? Sind die Schlittschuhe zu fest geschnürt? Bist du mit den Fingern zuvorderst? Kann ich den Helm schliessen?» Es dauert und dauert – die Minuten verstreichen. Hektik macht sich nur bei den Kids breit. Sie wollen endlich raus aufs Eis. Pünktlich um 9.00 Uhr sind dann aber alle bereit und dürfen das Eis stürmen. Gemächlicher geht's jetzt bei Mami und Papi zu und her.

Der Anziehstress ist vorbei und der Kaffee gibt warm. Unter fachkundiger Leitung von fünf Trainern wird den Kindern zwischen 5 und 10 Jahren das Eishockey beigebracht. «Gute Trainer zu finden ist extrem schwierig», meint der Präsident Patrick Kumkli. Der 37-Jährige hat fast 30 Jahre selbst Eishockey gespielt und ist seit 3 Jahren der oberste Hockeyaner des SC Reinachs. Sein Ziel ist, den Nachwuchs zu stärken und zu fördern. Kumkli: «Es beginnt ganz unten, wenn die Kleinsten Freude haben, haben auch die Grösseren Freude». Obwohl es auch grosse Hindernisse gibt. Auf der Kunsteisbahn Oberwynaental gibt es kaum mehr freie Ei-



Alles muss sitzen bei den Nachwuchs-Eishockeyanern.

szeiten. Bis zur U15 hat der SC Reinach Junioren, danach ist Schluss. Dank der Zusammenarbeit mit Sursee, Wohlen, Seetal und Aarau können aber auch die Älteren aus dem Wynental untergebracht werden und weiterspielen. «Das ist extrem wichtig. Dank der Zusammenarbeit können auch die, welche mehr trainieren wollen und den Ehrgeiz haben, weiter zu kommen, gefördert werden», erklärt der Präsident des SC Reinachs. Bestes Beispiel und der Stolz des SC Reinachs ist NLA-Spieler Matthias Rossi. Der Menziker hat fast die ganzen Juniorenstufen beim SC Reinach durchlaufen und spielt jetzt bei Fribourg Gottéron in der höchsten Liga.

Zurück zu den Kindern auf dem Eis. Dank der gefüllten Sporttasche, welche jedes Kind für nur Fr. 90.– bekommt, sind die Nachwuchshoffnungen kaum zu unterscheiden. Helm, Eishockeyhose,



Niemand zu klein, um bei der Hypi-Hockeyschule mitzumachen.



Hockeytraining macht Durst.

Trikot, Schienbeinschoner, Tiefschutz, Brustpanzer etc., alles ist dabei. Sogar der Hockeystock wird den jungen Knaben und Mädchen abgegeben. Einzig die Schlittschuhe müssen zusätzlich gemietet oder mitgebracht werden. Und eine Anmeldung ist nicht nötig. Bis am 18. Januar dauert die Hockeyschule noch, danach muss wieder bis im Oktober gewartet werden. «Die Kinder können jederzeit neu einsteigen und dass sie Schlittschuhlaufen können, ist noch gar nicht notwendig», erklärt der Präsident Patrick Kumkli. Kaputt und mit einem Strahlen im Gesicht verlassen die Kinder das Eis. Viel Durst hat's gegeben und der Bidon ist schnell leer. Nach und nach wird es wieder ruhiger in der Eishalle – bis zum nächsten Samstag. Und dann ist auch das Hockeydress mit dem Löwen auf der Brust wieder frisch gewaschen und wartet im Kinderzimmer auf den nächsten Einsatz.



Die Nachwuchs-Eishockeyaner in Action.





**Kinderkrippe** 🐾 **Schülerhort** 🐾 **Mittagstisch**

**Ihre Kinder im Mittelpunkt** und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:  
Kindertagesstätte Pink Panther  
Alte Strasse 47  
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77  
E-Mail [info@pink-panther.ch](mailto:info@pink-panther.ch)  
Homepage [www.pink-panther.ch](http://www.pink-panther.ch)

# Siegenthaler Tankrevisionen AG



Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz  
Tel. 062 771 48 08  
5737 Menziken • Fax 062 771 49 81  
[info@toptankrevisionen.ch](mailto:info@toptankrevisionen.ch)

[www.toptankrevisionen.ch](http://www.toptankrevisionen.ch)

«Wir wollen einen Berater, auf den wir uns verlassen können.»



**Versicherungs- und  
Vorsorgeberatung der AXA**

Ihr kompetenter und zuverlässiger Partner  
in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen.

Wir beraten Sie gerne.

**Hauptagentur Peter Huber**

Sagiweg 2, 5737 Menziken  
Telefon 062 765 81 81  
[menziken@axa.ch](mailto:menziken@axa.ch), [www.AXA.ch/menziken](http://www.AXA.ch/menziken)



Finanzielle Sicherheit / neu definiert

## Aus Kanalisationsumleitung wird der grösste Auftrag

Es war einmal ... So könnte die Geschichte des Ingenieur- und Planerbüros fbpartner ag aus Reinach beginnen. Dank der Umleitung einer Kanalisationsleitung bekam das kleine Unternehmen die Bauleitung des Schorenkreisels in Schafisheim, ein Millionenprojekt.



Der Stolz der fbpartner ag: Der Schorenkreisel in Schafisheim.

(dcb) – Es begann wie in einem Märchen im Jahre 2012. Jürg Rubín, Inhaber und Geschäftsführer der fbpartner ag in Reinach, durfte, dank guten Beziehungen zur Gemeinde Schafisheim und Staufen, die 1,20 m grosse Kanalisation umleiten. Grund war die Grossbaustelle des neuen Verteilzentrums Coop. Doch als die Kanalisation umgeleitet war, folgte die grosse Kreuzung beim Jumbo, die neue Verkehrsführung während der Bauphase, die Umleitungen des Coopverteilzentrums nach der Bauphase, unterirdische Leitungen und dann der Schoren-Kreisel mit dem markanten Kreiselschmuck. Die Aufgaben wurden immer grösser und grösser, das Auftragsvolumen ebenfalls. Von Projekten mit ein paar hunderttausend Franken, wurden Millionenprojekte. Aus regionalen Firmen wurden schweizweite, später weltweite – doch eine blieb: Die fbpartner ag. «Ich dachte, wenn die grossen Büros aus Zürich kommen, dann sind wir schnell weg», blickt der 58-jährige Chefingenieur mit einem Schmunzeln zurück. Gerade mal sieben

Mitarbeiter sind im Reinacher Büro. Kein Vergleich zu den ganz grossen Firmen mit über 300 Mitarbeitern. «Das hätte uns wahrscheinlich niemand zugetraut, wenn sie gewusst hätten, wie klein wir sind», lacht Rubín. Die Arbeit spricht für sich. Vier Jahre dauerte der Grossauftrag. Der Stolz bei jedem Mitarbeiter des Reinacher Ingenieurbüros ist auch jetzt noch riesig. «So etwas Grosses macht man nicht alle Tage», meint Jürg Rubín. Die aktuellen Projekte sind kleiner, aber ebenso prestigeträchtig: In Menziken der Gemeindehausplatz und der Parkplatz der katholischen Kirche oder Kantonsstrassenausbauten in Hunzenschwil und Seengen.



Jürg Rubín in seinem Büro in Reinach.

**Sorgen Sie vor.  
Jetzt für morgen.**

Philipp Feldmann, T 062 765 44 05, philipp.feldmann@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach  
Andreas Huber  
mobiliar.ch/reinach

**die Mobiliar**

**Oaase** Coiffeur + Fusspflege

**062 771 26 29**

Lisbeth Schweighofer  
Hauptstrasse 33, 5737 Menziken  
haarwerkstattoase@bluewin.ch

**peka**

**HOCHSCHRANK  
PLENO® PLUS**

Mit dem Öffnen der Tür fährt der gesamte Inhalt automatisch aus dem Schrank. Perfekte Erreichbarkeit und Übersicht – auch auf dem obersten Tablar!

**WWW.PEKA-SYSTEM.CH**  
Clevere Innovationen in Schweizer Qualität seit 1964

# reinach.ag

Zum  
Heraustrennen  
und Aufbewahren!  
**Entsorgung 2020**

## Annahmezeiten:

**Sammelstelle Bärenmarkt:** Montag bis Freitag, 8.00 bis 18.30, Samstag, 8.00 bis 16.00 Uhr  
**Recycling-Paradies Reinach:** Montag bis Samstag, 8.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr  
**Lustenberger Menziken GmbH:** Dienstag und Donnerstag, 16.00 bis 18.00, Samstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

## Altglas

Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

## Altpapier

Abfuhrdaten jeweils samstags: **15. Februar, 16. Mai, 15. August, 14. November.** Bereitstellung ab 7.00 Uhr. Nur sauberes Papier in verschnürten Bündeln, keine Plastiktaschen, Waschmitteltrommeln und Tetrapackungen. Karton bringen Sie bitte zur Sammelstelle im Recycling-Paradies. Papier an den üblichen Kehrichtsammelplätzen deponieren.

## Aluminium/Stahlblech

Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

## Altöl

Recycling-Paradies

## Autobatterien, Pneus

Sind den Lieferanten zurückzugeben oder zu entsorgen im Recycling-Paradies.

## Batterien

Zurück zu Verkaufsstelle oder Recycling-Paradies

## Elektrogeräte

An die Verkaufsstellen zurückgeben oder Recycling-Paradies

## Gifte, Sonderabfälle

Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste (mit Giftklassenbezeichnung) und Gifte jeder Art aus dem Haushalt. Rückgabe in den Drogerien/Apotheken oder an den Lieferanten. Grössere Mengen: SOVAG, Sammelstation Obfelden, 044 761 82 92. Wichtig: Gebinde gut verschlossen und Inhalt bezeichnet!

## Grünabfuhr

Abfuhrdaten jeweils mittwochs: **8. Jan. (Christbäume und Laub), 18. März, 1./15./29. April, 13./27. Mai, 10./24. Juni, 8./22. Juli, 5./19. Aug., 2./16./30. Sept., 14./28. Okt., 11. Nov., 25. Nov.** (Laub zusätzlich in offenen Gebinden). Bereitstellung erst am Abfuhrtag. Abfuhrbeginn 07.00 Uhr. Bündel: Maximalgewicht 25 kg, Maximallänge 1 Meter. Gebindeanforderungen: Grösse 40 Liter, max. Gewicht 25 kg, mit zwei Handgriffen und Deckel versehene Behälter, konische Form und oben ohne Verengung, oder Roll-Norm Container, 140/240/360/800 Liter. Andere und überfüllte Gebinde werden nicht geleert.

## Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)

Jeweils montags: **17. Feb., 16. März, 15. Juni, 12. Okt., 9. Nov.** Anmeldeschluss ist immer am Donnerstag davor. Der Häckseldienst ist grund-

# Entsorgungskalender 2020

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Januar			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31		

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Februar						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Juli			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31		

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
August						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30
31							

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
März							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
30	31						

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
April			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30			

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
September		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30				

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Oktober				1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Mai					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Juni	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30					

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
November							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
30							

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Dezember		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31			

■ **Kehricht**  
■ **Altpapier**  
■ **Tell-TEX**  
**Kleider- und Schuhsammlung**

■ **Grünabfuhr**  
 08. Jan.: inkl. Weihnachtsbäume, Grüngut und Laub  
 25. Nov.: Laub zusätzlich in offenen Gebinden  
■ **Häckseldienst**  
 Anmeldeschluss jeweils am Donnerstag vorher

sätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Häckseldauer von mehr als 1/4 Stunde müssen die Aufwendungen verrechnet werden. Die Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Das Häckselmaterial wird nicht mitgenommen. Es darf nicht der Grünabfuhr mitgegeben werden. Anmeldekarten können bei den Einwohnerdiensten oder der Bau und Planung Regionalzentrum bezogen werden. Die Anmeldungen können auch mit dem Online-Schalter der Bau und Planung im Internet unter [www.reinach.ag](http://www.reinach.ag) vorgenommen werden.

#### Kehrichtabfuhr

Die Kehrichtabfuhr ist gebührenpflichtig und findet einmal wöchentlich jeweils am Dienstag statt. Ausgenommen an Feiertagen. Kehricht bitte erst am frühen Morgen des Abfuhrtages bereitstellen (streunende Tiere). Säcke gut verschnüren, max 25 kg! Sperrgut in beschränktem Umfang mit Gebührenmarke. Einzelstücke 100 x 50 x 50 cm, max. 25 kg

#### Kehrichtgebühren:

Container-Plombe	CHF 68.10
Sperrgut-Gebührenmarke	CHF 15.45

#### Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke:

17 Liter	CHF 16.05
35 Liter	CHF 27.35
60 Liter	CHF 44.70
110 Liter	CHF 81.55

#### Verkaufsstellen:

Sperrgutmarken: Einwohnerdienst.

Reinachersäcke: Coop Bärenmarkt, Denner, Heiz Papeterie, Migros, Reform Laden, ALDI

#### Kleider, Textilien

Sammlung: **8. April.** Jeder Haushalt erhält per Post zirka eine Woche vor der Sammlung den Kleidersack zugestellt, auf welchem das genaue Datum aufgedruckt ist. Sammelstellen: Obere Stumpenbachstrasse (Bärenmarkt) / Recycling-Paradies / AAR Bus+Bahn Reinach, Station Reinach, Parkplatz Nord

#### Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände

Brockenstube, Baselgasse 14. Jeden Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr. Frau Fankhauser 062 771 58 12, Frau Schmid 062 771 79 00. Nur brauchbare, gute Gegenstände, keine Skis, keine Skischuhe

#### Nespresso-Kapseln

M-Electronics, Sandgasse 6; Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1

#### PET-Gebinde

Bitte an die Verkaufsstelle oder Recycling-Paradies zurückgeben. PET-Gebinde gehören nicht ins Altglas.

#### Tierkadaver

Sammelstelle: Kläranlage im Moos. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr. Ausserhalb dieser Zeit kostenpflichtig. Bei Regionalem Recycling-Paradis melden, Telefon 062 771 72 73



Wir sind für Sie da!

Schreinerei

Jörg Bolliger AG  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 60  
[www.schreinerei-bolliger.ch](http://www.schreinerei-bolliger.ch)

- Wintergärten
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



## Maya Wacker



**Craniosacral-Therapie**  
für Babys, Kinder und Erwachsene  
**Betreuung in der Schwangerschaft**

**Klassische Massage**  
**Wirbelsäulentechnik**  
**Fusspflege und Fussreflexzonenmassage**

Hubpüntstrasse 7 • 5707 Seengen • 079 338 42 43 • [mayawacker@bluewin.ch](mailto:mayawacker@bluewin.ch)



## perrinjaquet

062 771 20 25  
5737 Menziken  
[www.ihrgartenbauer.ch](http://www.ihrgartenbauer.ch)

Jetzt aktuell: Winterschnitt  
Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.



# SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»

(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH  
5737 Menziken | Neue Bahnhofstrasse 14  
5712 Beinwil am See | Reinacherstrasse 2  
5728 Gontenschwil | Hinterdorfstrasse 235  
Tel. 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

5734 REINACH  
5735 PFEFFIKON  
NATEL 079 694 43 73

Maler Bozza

20 JAHRE  
Danke für Ihre Treue!

Wir danken für die Treue im 2019 und wünschen Ihnen ein farbiges 2020!

5734 Reinach, 5735 Peffikon/LU, 079 694 43 73

# LIEBI + SCHMID AG

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

www.liebi-schmid.ch

- Haushaltgeräte
- Küchenbau
- Reparaturen

24-H-SERVICENUMMER 062 865 73 00

Swissmade

SCHULTHESS



## Ein kunstvoller und floraler Wintertraum

Im Blumengeschäft Art Floral in Reinach und in Oberkulm ist der Start in die Adventszeit erfolgreich gelungen. Sandra Roth und ihr Team kreierten auch in diesem Jahr wieder einzigartige florale Werkstücke, harmonisch und in verschiedenen Farbnuancen, für jeden Geschmack.

(fhu) – Zur Einstimmung in die bevorstehende Adventszeit, gab es für die Kunden am 21. November 2019 bei verlängerter Öffnungszeit, Glühwein, Guetsli und Nüssli zur Verpflegung. Eisblau, zarte Grüntöne, Rosa sowie kühles Weiss oder auch warmes Rot erfüllen den winterlich gestalteten Verkaufsraum. In harmonischer Aufteilung wurden die kreativen Werkstücke von den Floristinnen dekorativ passend angeordnet. Irgendwelchen Farbtrends zu folgen, hat jeweils in dieser Saison des Jahres nicht die oberste Priorität, findet Sandra Roth. Schliesslich soll jeder Kunde finden, was zu ihm und zu seiner Einrichtung zu Hause passt. Dass es für jeden Geschmack etwas Passendes zu entdecken gibt, beweist die schöne Adventsausstellung. Täglich werden neue Kreationen gesteckt oder gebunden, in klassischer sowie auch in moderner Form. Der traditionelle Adventskranz hat längst nicht ausgedient, doch das Angebot der adventlichen Blumenbinderei hat natürlich viel mehr zu bieten. Der Kreativität sind bekanntlich keine Grenzen gesetzt.

Dem kreativen Team gelang es auch in diesem Jahr, einen besinnlichen Wintertraum in seinen Laden zu zaubern. Die grosse Auswahl an weihnachtlichen Dekorationen, Accessoires und floristischen Arbeiten können täglich während den gewohnten Öffnungszeiten bestaunt und erworben werden.





**Christian Fischer**  
Verkauf / 062 765 60 70

Ihr Mobilitätspartner in Beinwil am See



**Fischer Automobile AG**  
Beinwil am See

info@fischer-automobile.ch  
www.fischer-automobile.ch

# Roland Eichenberger AG




**Heizung – Sanitär**

5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31

Goldschmiedatelier  
**fily gran**



— Geschenke die von Dauer sind —

Aarauerstrasse 4, 5712 Beinwil am See | filygran.ch | lydia@filygran.ch

## Weihnachtsträume werden wahr im Bärenmarkt

Oh, du fröhliche Weihnachtszeit! Lichterketten, ein festlich dekoriertes Einkaufscenter, leuchtende Kinderaugen und feiner Lebkuchenduft – überall funkelt, glitzert und duftet es nach Weihnachten. Der Bärenmarkt in Reinach ist voll im feierlichen Festtags-Modus und lässt Weihnachtsträume wahr werden: Ein Bonheft im Advent zum cleveren Sparen, ein grosser Weihnachtswettbewerb mit einem Skoda Kamiq im Wert von 25'000 Franken als Hauptpreis, ein festliches Bastelprogramm für die Kinder, Weihnachtskonzerte, ein regionaler Weihnachtsmarkt sowie zwei Sonntagsverkäufe lassen keine Festwünsche mehr offen.



(Eing.) – Im Bärenmarkt wartet auch in dieser Adventszeit ein tolles Bastelprogramm auf alle kleinen Helferinnen und Helfer vom Christkind.

Am Samstag, 14. Dezember mischen die Kinder ihre persönliche Badesalz-Mischung und am Samstag, 21. Dezember machen sie praktische Weihnachtsgeschenktüten gleich selber. Keine Vorweihnachtszeit ohne Kerzenziehen: Am zweiten Sonntagsverkauf vom 22. Dezember steht der immer gern gesehene Geschenk-Klassiker auf dem Kinderprogramm.

Die Bastelzeiten an den Samstagen sind von 11 bis 15 Uhr und am Sonntagsverkauf ist die Wichtelwerkstatt von 12 bis 16 Uhr offen und professionell betreut.

### Zweimal entspanntes Sonntags-Shopping

An den Sonntagen vom 15. und 22. Dezember öffnet der Bärenmarkt von 10 bis 17 Uhr seine Türen und lädt zum gemütlichen Weihnachtsshopping ein. Ein regionaler Weihnachtsmarkt verbreitet am Sonntag, 15. Dezember von 10 bis 17 Uhr eine ganz besondere Weihnachtsvorfreude. Für die musikalische Einstimmung auf die Feiertage sorgen die Weihnachtskonzerte der Musikschule Reinach. Am Mittwoch, 18. Dezember zeigen die Musikschüler mit einem Klavierkonzert und mit ihren Darbietungen in Blechbläser-, Cello-, Streich- und Schlagzeugensembles von 17.30 bis 19.00 Uhr ihr Können, stimmen schöne Weihnachtsmelodien an und animieren die Zuhörer zum Mitsingen.

# KASPER'S WEIHNACHTSBAUM-VERKAUF IN ZETZWIL

Ab Donnerstag, 12. Dezember bis Dienstag, 24. Dezember 2019

Schnittfrische Nordmann- und Rottannen aus Zetzwil und der Region sowie Deko- und Deck-Äste liegen für Sie bereit.

Benötigen Sie zu einem anderen Zeitpunkt einen Baum, zögern Sie nicht und vereinbaren Sie mit uns telefonisch einen Termin.

**Rudolf Kasper**  
Hauptstrasse 403  
5732 Zetzwil

Mobile 079 373 41 90  
kasper.zetzbu@bluewin.ch

Auf einen Besuch in der traditionellen und legendären

**TANNDLIBAR** freut sich unser ganzes Team



Auf der Suche nach Deko-Artikel oder einem Geschenk? Dann schauen Sie doch bei goldis.ch an der Hauptstrasse 54 in Menziken vorbei!

**Goldis.ch** Wohnen Geschenke

Mittwoch – Freitag: 10.00 – 12.00 und 14.30 – 18.30  
Samstag: 09.00 – 16.00

Garage

**MARANO**

AG

Aarauerstrasse 11 Tel. 062 771 15 21  
5734 Reinach Fax 062 771 28 63  
info@marano.ch www.marano.ch

- Service und Reparaturen aller Marken
- VW- + Audi-Spezialist
- Isuzu-Vertretung
- Verkauf Neu/Occasionen
- Pneuhäuser
- Lenkgeometrie
- Klimafüllstation



Carrosserie Spritzwerk

**marcar**

GmbH

Aarauerstrasse 11 Tel. 062 771 14 14  
5734 Reinach Fax 062 771 28 63  
info@marano.ch www.marano.ch

- Carrosserie- und Lackieraufträge
- Spot-Repairs
- Ausbeulen ohne Lackieren
- Felgenreparaturen
- Reparatur von Park- und Lackschäden
- Versicherungsfall-Schadenmanagement
- Restaurationen

Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft und wünschen ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!



Martin Heiz überreicht Andreas Huber die gelbe Onderwerch-Schürze und ernennt ihn somit zum «Küchenchef».

## Eine rote «Mobi-Küche» für das Onderwerch

Über vier Generationen engagierten sich die «Versicherungs-Huber» für die Mobilbar im Bezirk Kulm, in Pfeffikon und in Gemeinden rund um den Hallwilersee. Mit der bevorstehenden Pensionierung von Andreas Huber endet diese Ära nach 123 Jahren. Zum Abschluss dieser Familientradition und als Geschenk an die Jugend von aargauSüd schenkte er dem Freizeithaus eine Küche.

(fhu) – Martin Heiz sowie Meinrad Dörig und allen Beteiligten des Freizeithauses Onderwerch ist die Freude über dieses grosszügige Geschenk ins Gesicht geschrieben. Eine Küche stand schliesslich schon seit einiger Zeit weit oben auf der «Wunschliste» der Betreiber und Nutzer. Genauer gesagt, seit Beginn des Umbaus des Hauses. Als Andreas Huber die Idee hatte, zum Abschluss seiner Familientradition, der Region aargauSüd ein nachhaltiges Geschenk zu hinterlassen, und am liebsten etwas für die Jugend, kontaktierte er Gemeindeammann Martin Heiz. Ziemlich schnell war klar: Eine Küche

für das Onderwerch sollte es sein. Beide Seiten waren Feuer und Flamme für dieses Projekt und die ersten Offerten der Schreinerei von Atzigen lagen bald vor. Die einzige Bedingung von Andreas Huber war die Farbe der Küche, rot sollte diese sein, natürlich «Mobi-Rot». Mit einem Apéro wurde die neue Küche von allen Beteiligten, Gemeindevertretern und natürlich den Nutzern und Betreibern des Freizeithauses gefeiert. David Zimmerli, Lernender bei der Mobilbar freute sich über das grosszügige Geschenk seines Chefs, verbringt er doch sehr viel seiner Freizeit engagiert im Onderwerch.



## Chlaushock mit Riesenüberraschung

Frohgelaut trafen sich über hundert Sportlerinnen und Sportler zum Chlaushock in den Räumlichkeiten der Lebenshilfe Reinach. Gleich bei der Begrüssung durch die Präsidentin Gisela Girsberger, wurde Ihnen eine grosse Überraschung in Aussicht gestellt. In freudiger Erwartung und bester Stimmung plauderten und diskutierten die Teilnehmenden an den reich mit Nüssli, Mandarinen und Schöggeli gedeckten Tischen. Einmal mehr wurden die Tische durch das BSG-Leiterteam wunderschön dekoriert und vorbereitet.



(Eing.) – Sankt Nikolaus mit seinen beiden Schmutzlis kam, die Stimmung stieg und die Spannung im Saal erreichte ihren Höhepunkt. Sankt Nikolaus begrüßte alle Sportlerinnen und Sportler und ganz speziell die Ehrengäste Joe Eugster und Marcel Widmer vom Kiwanis-Club Homberg. Der Samichlaus erkundigte sich in der Runde über den Höhepunkt des zu Ende gehenden Vereinsjahres. Für die Aktiven war das natürlich die Aargauer Meisterschaft im Behindertensport in Reinach, welche unter massgeblicher Leitung und mit grösstem Engagement des Kiwanis-Club Homberg sehr erfolgreich über die Bühne ging. Umso erfreulicher war natürlich auch das hervorragende Gelingen dieser Veranstaltung; dies zeigte sich auch im erfreulichen Gewinn, der vom Kiwanis-Club äusserst grosszügig aufgerundet wurde. Mit grösster Freude und dankbar berührt nahmen Gisela Girsberger und Karl Leu von der BSG Reinach den Check im Betrag von zehntausend Franken entgegen. Dies wird der in den letzten Jahren auf über 140 Aktive Sportlerinnen und Sportler gewachsenen BSG wieder viele

sportliche und gesellige Aktivitäten ermöglichen.

Nun ging es mit Sankt Niklaus Schlag auf Schlag weiter: Gruppenweise traten die Sportler vor und hörten was der Klaus während des Jahre an Gutem beobachtet hat; er ermunterte die Anwesenden auch, mit Einsatz, der gebotenen Disziplin und Engagement weiter zu machen. Alle wurden mit einem herrlich mündenden Grittibänz beschenkt. Einzelne Sportler bedankten sich mit einem Sprüchli oder trugen gar ein weihnachtliches Lied vor.

Auch der anschliessende Lottomatch vermochte alle Anwesenden wiederum zu begeistern: Unter grösster Anspannung wurden die ausgelosten Zahlen mit den eigenen Karten verglichen und angekreuzt. Mit einem laut und freudig ausgerufenen «Lotto» meldeten sich die Gewinner und durften am riesigen Gabentempel einen Preis auswählen. Am Schluss durften alle am Lotto Teilnehmenden sich etwas auswählen und mit nach Hause nehmen. Einmal mehr war der Chlaushock ein unvergesslicher Abend und ein herzliches Zusammensein der ganzen BSG-Familie.

Dem Samichlaus mit den beiden Schmutzlis und allen Beteiligten gilt ein riesiger Dank für diesen wunderschönen bestens gelungenen Abend.



## Aus Wohngruppe Länz wurde «Sunnerain»

*Was lange währt, wird endlich gut. Seit Juni ist das Heim fertiggebaut und bietet pflegebedürftigen Menschen ein familiäres Daheim. Neue Betreiberin ist das Schweizer Familienunternehmen Solviva, das die Wohngruppe Länz von der Suum Fortis AG übernommen hat.*

(Eing.) – Aus der ehemaligen Wohngruppe Länz wurde das Pflegeheim «Sunnerain». Die neue Betreiberin Solviva ist eines der wenigen unabhängigen einheimischen Familienunternehmen im Schweizer Gesundheits- und Pflegemarkt und führt bereits sechs andere Heime in der Schweiz.

### Endlich keine Baustelle mehr

Solviva übernahm das Heim unter der Bedingung, dass das Haus fertiggebaut wurde. Denn bis im Juni war ein Teil des Hauses immer noch eine Baustelle. So befand sich etwa die Cafeteria seit 2017 bis zur Übernahme durch Solviva im Rohbau. Deswegen bewilligte der Kanton von den geplanten 27 Betten vorerst nur sechs.

Das soll sich jetzt ändern: «Nun ist das Heim wirklich fertig. Die Bauqualität ist top, und wir bauen den Betrieb kontinuierlich auf», freut sich Geschäftsführer Jörg Mumenthey. Farben, Ausbau und Möblierung der öffentlichen Räume und der

Privatzimmer wurden an das bewährte Konzept der Solviva AG angepasst und strahlen familiäre Wohnlichkeit aus. Die Cafeteria mit der grossen Sonnenterrasse ist heute beliebter Treffpunkt der zur Zeit sieben Bewohnerinnen und Bewohner und ihren Gästen. Auch für externe Besucher steht das Café offen.

### Nachfrage nach Pflegeplätzen erfüllen

Die Nachfrage nach professionellen Pflegeplätzen ist auch im Oberwytental gross. Der Kanton hat für das «Sunnerain» jetzt 27 Pflegeplätze bewilligt: «Das zeigt, wie gross das Bedürfnis nach Pflegeplätzen ist», sagt Jörg Mumenthey und fügt hinzu: «Unser Ziel ist es, bis Ende Jahr zwölf Pflegebedürftige betreuen zu können und dann nach und nach das gesamte Potenzial des Hauses auszunutzen.»

Mehr Infos unter [www.sunnerain-reinach.ch](http://www.sunnerain-reinach.ch)



## So vieles sollte noch vor dem Jahreswechsel erledigt werden. Auch gewisse Bankgeschäfte gehören dazu!



**Susanne Hofmann**  
Leiterin Region  
Unteres Seetal / Wynental

Das Jahr 2019 neigt sich bald dem Ende zu. Die Hektik vor und über die Feiertage ist bei vielen Menschen gross – alles muss in den letzten Tagen des laufenden Jahres noch erledigt, auch einige finanzielle Angelegenheiten sollten geplant werden.

### Einzahlung in die Säule 3a

Haben Sie bereits in Ihre Vorsorge – die Säule 3a – einbezahlt, so dass Sie davon steuerlich profitieren können? Der Maximalbetrag für Erwerbstätige mit Pensionskasse beträgt im 2019 und auch im 2020 maximal CHF 6826.– und für Erwerbstätige ohne Pensionskasse maximal CHF 34'128.–. Einzahlungen müssen bis spätestens 31. Dezember 2019 auf dem Konto erfolgt sein, wir empfehlen Ihnen die Zahlung frühzeitig in Auftrag zu geben.

### Verarbeitung von Zahlungsaufträgen über das Jahresende

Geben Sie Ihre Zahlungsaufträge rechtzeitig an die Hypi weiter, so dass sie noch im laufenden Jahr bearbeitet werden – Voraussetzung ist eine entsprechende Bonität und korrekt erfasste Daten. Beachten Sie dazu bitte folgende Termine:

- Die Zahlungsaufträge mit Quick sowie die Standard-Aufträge müssen bis spätestens Montag, 23. Dezember 2019 bei der Hypi eintreffen.
- Zahlungsaufträge via E-Banking müssen bis am Montag, 31. Dezember 2019, 8 Uhr erfasst werden.

### Spezielle Festtags-Öffnungszeiten

Natürlich nehmen wir uns auch gerne Zeit für ein persönliches Gespräch. Beachten Sie bitte die speziellen Öffnungszeiten über die Festtage:

24. 12. 19	Dienstag	Heiligabend	Ab 12 Uhr geschlossen
25. 12. 19	Mittwoch	Weihnachten	Gesamtbank geschlossen
26. 12. 19	Donnerstag	Stephanstag	Gesamtbank geschlossen
27. 12. 19	Freitag		Normale Öffnungszeiten
30. 12. 19	Montag		Normale Öffnungszeiten
31. 12. 19	Dienstag	Silvester	Ab 12 Uhr geschlossen
01. 01. 20	Mittwoch	Neujahr	Gesamtbank geschlossen
02. 01. 20	Donnerstag	Berchtoldstag	Gesamtbank geschlossen
Ab 03. 01. 20			Normale Öffnungszeiten

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns am Sagiweg 2 in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90 oder mailen Sie uns: [hypotheiken@hbl.ch](mailto:hypotheiken@hbl.ch).

**Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen ganz schöne Adventstage**

## Computertomographie am Spital Menziken – Ein Meilenstein



**«Anfang Mai 2019 hat die Asana Spital Menziken AG ihr Diagnostik-Angebot innerhalb der Radiologie mit einem eigenen CT erweitert und damit einen längst fälligen Meilenstein erreicht.»**

Seit August diesen Jahres können externe Zuweiser ihre Patienten für CT-Untersuchungen an die Asana Spital Menziken AG überweisen. Während einem ausführlichen Informationsanlass wurden die Zuweiser und Spitalärzte mit dem neuen Diagnostik-Angebot vertraut gemacht. Dank der professionellen Unterstützung von Prof. Dr. med. Thomas Roeren als ärztlicher Leiter Radiologie kann das Asana Spital Menziken eine radiologische Diagnostik in höchster Qualität anbieten. Zusammen mit seinem sympathischen Team bestehend aus Niklas Thielen, Leitender Fachmann medizintechnische Radiologie (und seine Mitarbeitenden im MTRA-Team Jonas Ramin, George Bättig, Dorothea Wyss-Härri, Andrea Seigis), Dr. med. Hans Martin Gissler, Leitender Arzt, KSA, Dr. med. Christophe Hälg, Leitender Arzt, KSA, Dr. med. Tim Ohletz, Oberarzt, KSA, begleitet Prof. Roeren die Patientinnen und Patienten kompetent und freundlich während der Untersuchungen.

Nach einer dreiundzwanzigjährigen Tätigkeit am KSA als Institutsleiter Radiologie hatte Prof. Dr. med. Thomas Roeren eigentlich vor, in den wohlverdienten Ruhestand zu treten. Das Angebot des KSA, in Teilzeit als ärztlicher Leiter Radiologie für die Asana Spital Menziken AG tätig zu sein, war jedoch attraktiv und hat ihn gereizt. Die gute Kooperation zwischen dem KSA und der Asana Spital Menziken AG im Diagnostik-Bereich ist für beide Spitäler von grosser Bedeutung, zumal jetzt die Befundung sämtlicher Röntgen- und CT-Bilder durch das KSA erfolgt. Seit dem Start von Prof. Dr. med. Thomas Roeren am 1. Oktober 2019 hat sich bereits einiges in der Entwicklung getan. Beispielsweise will man das Anmeldeverfahren so vereinfachen, dass eine elektronische Übermittlung mittels E-Formular möglich ist. Ebenfalls geplant ist eine Ausweitung des Diagnostik-Angebotes, welches sich an die Bedürfnisse der Zuweiser anlehnen soll. Das Ergebnis einer breit angelegten Zuweiserumfrage wird den Rahmen für das weitere Angebot abstecken.

Asana Spital Menziken AG  
Radiologie  
062 765 35 30, [radiologie@spitalmenziken.ch](mailto:radiologie@spitalmenziken.ch)

Am Sonntag  
**20%**  
auf alle  
Spielwaren



# SONNTAGS- VERKAUF 15.12. REINACH 10-17 UHR

**Issey Miyake**  
Nuit d'Issey  
bleu Astral  
Homme  
EdT Vapo  
75 ml



**29.90**  
Konkurrenzvergleich  
74.90

Auch online  
erhältlich.  
ottos.ch

**Paco Rabanne**  
Invictus  
Homme  
EdT Vapo  
50 ml



**44.90**  
Konkurrenzvergleich  
83.90

Auch online  
erhältlich.  
ottos.ch

**Trussardi**  
The Red  
Homme  
EdT Vapo  
50 ml



**24.90**  
Konkurrenzvergleich  
74.90

Auch online  
erhältlich.  
ottos.ch

**Cacharel**  
Anais Anais  
Femme  
EdT Vapo  
50 ml



**29.90**  
Konkurrenzvergleich  
65.90

Auch online  
erhältlich.  
ottos.ch

**Lancôme**  
Idôle  
Femme  
EdP Vapo  
50 ml



**74.90**  
Konkurrenzvergleich  
125.-

Auch online  
erhältlich.  
ottos.ch

**Markenparfums extrem günstig.  
Auch online über [ottos.ch](https://www.ottos.ch)**



**Paco Rabanne**  
Olympéa  
Femme  
EdP Vapo  
50 ml



**54.90**  
Konkurrenzvergleich  
102.-

Auch online  
erhältlich.  
ottos.ch

**Besuchen Sie uns in Reinach Aarauerstrasse 28. [ottos.ch](https://www.ottos.ch)**



## Ein Weihnachtsgeschenk mit Tücken

Weihnachten steht vor der Tür. Achten Sie darauf, wo Sie die Geschenke kaufen. Günstige Angebote auf dem Facebook-Marketplace können verlockend sein – aber Vorsicht!

Solls ein gebrauchtes iPad für 200 Franken sein? Eine WC-Schüssel für 20 Franken? (Ja, Sie haben richtig gelesen). Oder eine Lid-schattenpalette für 10 Franken? Das Angebot bei Marketplace, dem Online-Flohmarkt von Facebook, ist gross. Das Risiko, dass man dort als Verkäufer wie auch als Käufer trägt, allerdings auch.

Wer etwas verkaufen will, lädt ein Bild des Gegenstands hoch, dazu eine kurze Beschreibung und den Kaufpreis, den man sich vorstellt. Wer etwas kaufen will, kann beim Inserat direkt mit dem Verkäufer via Facebook-Nachricht Kontakt aufnehmen. So weit, so einfach – doch es gibt einen Haken.

Ob Käufer oder Verkäufer, man weiss nicht unbedingt, mit wem man es zu tun hat. Viele Informationen gibt Facebook beim Marketplace nämlich nicht preis. Einzig, wie lange der Nutzer schon registriert ist und ein Link zu seinem öffentlichen Profil. Wie glaubwürdig das Gegenüber ist? Schwierig einzuschätzen, wenn keine gemeinsamen Freunde vorhanden sind. Im schlimmsten Fall könnte es sich also gar um einen gefälschten Account handeln. Das ist dann auch einer der Unterschiede zu anderen ähnlichen Plattformen wie Ricardo oder eBay. Dort müssen Nutzer bei der Registration ihre Identität nachweisen und anhand der Bewertungen lässt sich leicht vergewissern, ob es sich um eine seriöse Person handelt.

Zudem kassieren die beiden Portale vom Verkäufer eine Einstellgebühr sowie eine Provision bei erfolgreichem Verkauf. Bei Facebook ist das nicht der Fall, der Marketplace ist gratis.

### Tipps für den Käufer

- Informieren Sie sich über den Verkäufer.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie den Zustand des Artikels genau kennen. Bitten Sie den Verkäufer um weitere Informationen oder Bilder. Stellen Sie Fragen.
- Recherchieren Sie, was der Artikel normalerweise kostet. Bietet der Verkäufer das Produkt zu günstig an, hat es wohl einen Grund.
- Handeln Sie bei Facebook-Marketplace nur mit Geldbeträgen, deren Verlust sie verschmerzen könnten.
- Ware abholen und bar bezahlen.

Sind Sie dennoch Opfer eines solchen Betrugsfalles geworden, dann erstatten Sie eine Anzeige bei der örtlichen Polizei.

Seien Sie vorsichtig bei den Weihnachtseinkäufen im Internet – damit die Bescherung nicht ins Wasser fällt.

Wir wünschen Ihnen frohe und besinnliche Festtage sowie einen guten Rutsch ins 2020.

Ihre Regionalpolizei

# es beginnt mit dir

top ausdauer- und fitnessgeräte  
365 tage offen, von 6 bis 23uhr  
design- & wohlfühl-ambiente  
persönlicher trainer buchbar  
xxl - auf 1000 m2

neu für dich!

sexy-trendy-cool

sensationelle 39.- monatlich

\* mindestdauer 12 mt.  
+ chf 30.- einschreibgebühr

**discount fitnesscenter fit.ch®**

**reinach ag**

info & abo-einschreibungen  
montag 18.00 - 19.00  
mittwoch 19.00 - 20.00  
samstag 11.00 - 12.00

## discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.  
discountfit zählt bereits 23 filialen und weit über 30'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich!  
fitness & lifestyle für alle! gratis anrufen 0800 027 027  
www.discountfit.ch | info@discountfit.ch | bis bald...

wanted:  
mitarbeiter für verkauf  
& personal trainer  
jobs@discountfit.ch

## hier findest du uns!

aaarauerstrasse 28  
5734 reinach ag  
(im doppel:punkt,  
oberhalb otto's, 1. og)  
gratis anrufen  
0800 027 027  
www.discountfit.ch



fitness für alle  
einfach gut aussehen

nr.1 fitness & lifestyle | 23 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

## kinderapotheke

## Mutige Kinder



Miro ist heute mit seinem Velo allein unterwegs ins Training. Draussen ist es bereits finster. Der Neunjährige und sein Grosi sind jedoch der Meinung, dass er das schon alleine schafft, denn für alle Fälle hat ihm sein Grosi ihre Limmex-Uhr mitgegeben ...

Die kleine Liv klagt beim zu Bett gehen über Bauchweh, klammert sich an ihr Mami und möchte am liebsten morgen gar nicht zur Schule, zumindest nicht allein. Schon seit einiger Zeit kann sie nur schlecht einschlafen ... Während die einen Kinder mutig vorangehen, brauchen die anderen etwas mehr Zuspruch und alle die richtige Unterstützung zur rechten Zeit. In Ihrer *kinderapotheke* treffen Sie auf professionell geschulte *kinderexperten*, die meisten von ihnen auch selber Eltern. Profitieren sie von der Kombination des Fachwissens mit einem einfühlsamen Verständnis für Situationen, die nicht immer ganz einfach sind. Manchmal braucht es nicht zwingend Medikamente; aber ein offenes Ohr und Verständnis, eventuell ein Lösungsansatz von einer anderen Seite können doch recht hilfreich sein. Heute geht Liv ganz selbstverständlich alleine in die 1. Klasse. Sie freut sich auf den spannenden

Schulweg mit ihren Kameraden. Zusammen mit ihrem Mami hat sie uns im Beratungsraum von ihren Ängsten erzählt. Die Bachblüten-Mischung aus ihrer Apotheke und der kleine Stoffbiber Toby, der in ihrer Schultasche wohnen darf, haben gut geholfen. Die Tropfen braucht sie schon nicht mehr – und bald darf auch Toby zu Hause auf sie warten. Miro findet die Limmex-Uhr seiner Grossmutter cool. Hat er unterwegs ein Problem oder gilt die Abmachung, dass er sich am Ziel seines Ausfluges rasch telefonisch meldet, kann er ganz einfach auf die Uhr drücken und wird mit dem Handy seiner Mutter verbunden. Doch eigentlich hat ja sein Grosi für genau diese Zwecke die Uhr bekommen und möchte sie natürlich wieder zurück. Was Miro noch nicht weiss, ist, dass er unter dem Christbaum dann seine eigene Uhr finden wird ... Welche Geschichte auch immer Ihre ist – wir hören zu, sind für Sie da und finden zusammen mit Ihnen die beste Lösung.

Frohe Festtage und bis bald, in Ihrer *kinderapotheke*!



Barbara Kursawe, Apothekerin  
TopPharm Homberg Apotheke  
zertifizierte medinform-kinderapotheke



Werte Kundin, Werter Kunde

Kerzenschein und Tannenduft,  
rote Backen, kalte Luft.  
Glockenläuten, Kinderlachen,  
Äpfel, Wein und süsse Sachen.  
Das Christkind ist schon nicht mehr weit,  
es beschert uns eine glückliche Zeit.  
Lasst und freuen und besinnlich sein,  
der Zauber der Weihnacht  
macht uns alle wieder klein.

Am **17. Dezember 2019** um **17:00 Uhr** öffnen wir das  
Adventsfenster. Wir schenken **Punsch** und **Glühwein** aus.



**EWS Energie AG**

Winkelstrasse 50 • 5734 Reinach • Telefon +41 62 765 64 63  
www.ews-energie.ch • info@ews-energie.ch



## Prosit Neujahr

*Die Festtage und schon bald geht das Jahr zu Ende. Mit Böllern und Raketen wird das neue Jahr eingeläutet, oder besser gesagt «eingeschossen». Für viele Tiere und damit auch für die Besitzer immer wieder eine Stress-Situation.*

Ehrlich gesagt, erfreue auch ich mich an der Farbenpracht am Nachthimmel und habe sogar mein Geld in der Studienzeit beim Aufbau von Grossfeuerwerken verdient, sowie den Abschuss mit Faszination miterlebt. Und wer hat als junger Knabe schon nicht Frauenfüsse krachen lassen? Am 1. August kommt den Gestressten manchmal trockenes und heisses Wetter und damit ein Feuerverbot zu Hilfe, welches alle einen gemütlichen ruhigen Abend geniessen lässt. An Silvester gibt es aber kein Entrinnen und wir müssen uns auf die unangenehme Situation einstellen.

Für Betroffene werden die folgenden Tipps wohl nicht neu sein, trotzdem eine kurze Aufzählung:

- Draussen nur an der Leine und drinnen nicht alleine lassen.
- Wohnung abdunkeln, Musik anstellen (für den Hund bekannte Lieder, die er mit einem gemütlichen Abend verbindet).
- Hund mit Suchspiel beschäftigen, Leckerlisuchen oder sich gemütlich mit Hund hinsetzen und in Ruhe etwas lesen oder fernsehen. Sich möglichst normal verhalten und den Hund oder die Katze nicht «bemuttern».
- Berührungen nach Tellington Touch oder Körperbandagen anlegen kann erlernt werden und helfen.

- Angstlösende Medikamente oder Geruchspheromone sollen ausprobiert werden. Manchmal helfen auch Bachblüten oder pflanzliche Stoffe, wie Hanfextrakte.
- Im Vorfeld mit Geräusch CDs den Hund «desensibilisieren» (gelingt nicht immer).

So wünsche ich allen Tierbesitzern einen guten Rutsch ins neue Jahr und von den Feuerwerksbegeisterten wünsche ich mir etwas Rücksicht. Denn auch viele Wildtiere im Wald fürchten sich mit Sicherheit vor dem Knallen und Blitzen.

Zuvor aber passen Sie auf, dass Ihr Hund die Schokolade unter dem Weihnachtsbaum nicht klaut. Schokolade ist – wie Sie vielleicht wissen – für Hunde je nach Zusammensetzung und Menge giftig. Je dunkler und bitterer die Schokolade, umso mehr unverträgliches Theobromin ist darin enthalten. Für einen 10 kg schweren Hund sind ab folgenden aufgenommenen Mengen Symptome zu erwarten: ab 200 g Milchschokolade, ab 50 g Kochschokolade und ab 40 g Bitterschokolade. In dem Fall lohnt sich der schnelle Anruf beim Tierarzt für eine Magenentleerung um Vergiftungssymptomen vorzubeugen.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster  
www.kleintierpraxiskueng.ch

- 13.12. -

# NIGHT shopping REINACH

Wett-  
bewerb

Shoppern, schlendern und geniessen  
in vorweihnachtlicher Stimmung

Die Geschäfte haben bis 22.00 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Für die Sonntagsverkäufe am 15. und 22.12.2019 beachten  
Sie die Liste der teilnehmenden Geschäfte auf [www.hago.ch](http://www.hago.ch)

**HAGO**  
GEWERBEVEREIN

Vor dieser Frage stehen Patienten, Versicherungen und Ärzte immer wieder. Ein Unfall ist definiert als «eine plötzliche, nicht beabsichtigte, schädigende Einwirkung eines ungewöhnlichen äusseren Faktors auf den menschlichen Körper, die eine Beeinträchtigung der körperlichen, geistigen und psychischen Gesundheit oder den Tod zur Folge hat».

Bei Schäden, die sowohl durch äussere Einwirkung, als auch durch Verschleiss hervorgerufen sein können, ist die Einordnung schwierig. Deshalb gibt es eine Liste von acht Körperschädigungen, die auch vom Unfallversicherer übernommen werden, sofern sie nicht überwiegend degenerativ bedingt sind. Hierzu gehören beispielsweise Meniskus- und Sehnenrisse oder Knochenbrüche.

Wer bestimmt nun beispielsweise, ob ein Meniskus- oder Sehnenriss durch Verschleiss entstanden ist oder durch einen Unfall? Man sieht es ihm selten an. Weder vermag die Kernspintomografie noch die Spiegelung des Gelenkes hier weiterzuhelfen. Ab einem gewissen Alter ist die Degeneration sicher wahrscheinlicher, trotzdem kann ein Meniskusriss auch noch mit 60 Lebensjahren unfallbedingt sein.

Hierzu gibt es wenig valide Studien. Das Ergebnis ist, dass sich Unfallversicherung und Krankenversicherung in solchen Fällen häufig versuchen, die Kosten gegenseitig zuzuschieben. Ein Prozess, der häufig auch über mehrere Monate läuft. Es werden berechnete Einsparungen von Seiten des Patienten gemacht, welche von mir schriftlich unterstützt werden, aber letztendlich entscheidet die Unfallversicherung ob sie den Fall übernimmt. Es bleibt hier vielen Patienten nur der Rechtsweg, den sie häufig nicht beschreiten wollen, aus Angst, im Falle eines negativen Entscheids auf den Kosten sitzenzubleiben.

Letztendlich entscheiden bei den Unfallversicherungen Ärzte, die weder den Patienten jemals gesehen, noch den Befund während der Operation gesehen haben – eine wirkliche Schwäche dieses Systems.

In letzter Zeit häufen sich diejenigen Fälle, bei denen es noch unlogischer zugeht: Verletzt man sich den Meniskus, versucht man meist heutzutage eine konservative Therapie ohne Operation. Gelingt dies jedoch nicht und muss man nach etwa 8 bis 10 Wochen doch operieren, verabschiedet sich häufig die Unfallversicherung aus dem Fall mit der Begründung, nach 6 Wochen sei automatisch der Zustand vor dem Unfall erreicht und der Meniskusriss sozusagen automatisch geheilt. Dies ist nicht nur unredlich dem Patienten gegenüber, sondern medizinisch schlichtweg falsch.

Eine Revision dieses teilweise willkürlichen Systems wäre dringend notwendig.

Dr. Michael Kettenring

**Sonntagsverkäufe:  
15. & 22.  
Dezember  
2019**

Folgende Mitglieder des HAGO  
Gewerbevereins führen am  
15. und/oder 22. Dezember in  
Reinach oder Menziken Sonn-  
tagsverkäufe durch:

15.12. 22.12.

Bio Balance  
Grüti Sport GmbH  
Hirt AG Uhren Bijouterie  
Hirt AG Augenoptik  
Intermod Damenmode  
Janari Uhren und Schmuck  
Möbel Hunziker AG  
Mode S  
Schaerer & Co  
Wyna Mode  
Wyna Optik  
Simsalabim Beatrixe Devaux,  
Menziken

**GUTSCHEIN**  
HAGO GEMEINDE  
Das Beste aus der Region

Die Mitglieder des  
HAGO Gewerbevereins  
wünschen Ihnen allen  
eine frohe Weihnachts-  
zeit und einen guten  
Start ins neue Jahr.

**HAGO  
GEWERBEVEREIN**

HAGO Handwerker- und  
Gewerbeverein Oberwytental  
5734 Reinach  
www.hago.ch | info@hago.ch

11/2019 artwork.ch

## Jubiläum: Das 20. Büchercafé mit neuem Rekord



Daniela Dommen, Vizepräsidentin Kinderkrebs Schweiz, durfte den stolzen Betrag vom OK-Mitglied Hanspeter Erni entgegennehmen.



Das OK Büchercafé (es fehlt Raschid Kayrooz).

(Eing.) – An trüben Herbsttagen gibt es wohl kaum etwas Gemütlicheres, als sich Zuhause einzukuscheln und in Ruhe einem guten Buch zu widmen. Es ist schön zu wissen, dass viele Leseratten in solchen Momenten Lesestoff vom Bücherkafi in den Händen halten. Und dass wir ausgerechnet am 20-jährigen Jubiläum mit über 1300 verkauften Büchern einen Rekord erzielen konnten, erfüllt uns nicht nur mit Stolz und grosser Freude, sondern ist auch ein Beweis dafür, dass unsere Idee mehr denn je geschätzt und unterstützt wird.

Bereits die Spende vom allerersten Büchercafé 2009 ging an die Kinderkrebs Schweiz, für die

sich Daniela Dommen aus Pfeffikon schon damals mit viel Herzblut engagiert hat. Diese wichtige Institution, die betroffenen Kindern und Eltern in unzähligen Belangen wertvolle Unterstützung bietet, verdient grössten Respekt. Daher auch unsere Entscheidung, mit dem Erlös aus dem Jubiläums-Büchercafé erneut die Kinderkrebs Schweiz zu unterstützen und somit einen kleinen Lichtblick in das schwere Schicksal krebserkrankter Kinder und ihrer Eltern zu bringen.

Das bewährte Team freut sich auf die Fortsetzung des Büchercafés am 28. März 2020.

Frohe Weihnachten und wohnen Sie gut im 2020!

**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

# Informatik-Supporter/-in Kundenbetreuer/-in

Gesucht  
per sofort  
oder n.V.

Die Erhart Computer GmbH begleitet ihre Kunden seit über 20 Jahren beim Aufbau und dem Betrieb Ihrer gesamten Infrastruktur, vom Einzelplatz bis zu standortübergreifenden Systemumgebungen.

## Ihre Hauptaufgaben

Sie arbeiten in einem Team und konfigurieren Informatiksysteme und Telekommunikationslösungen, installieren und warten Betriebssysteme und die geforderten Applikationen nach Kundenwunsch. Installieren Internetzugänge und Funknetze, erledigen Endkonfigurationen und Fehlersuche vor Ort beim Kunden und instruieren nach Bedarf die Anwender. Sie stehen im Laden und am Telefon unserer Kundschaft für Verkaufsauskünfte und Supportanfragen zur Verfügung.

## Ihr Profil

Sie sind 20- bis 60-jährig, haben eine Grundausbildung im Informatik-, Kaufmännischen- oder Elektronik-Umfeld erfolgreich abgeschlossen und erfüllen folgende weitere Anforderungskriterien:

- Freude am direkten Kundenkontakt, Sie sind offen und kommunikationsfähig
- Gute Kenntnisse im Windows-Betriebssystem und den MS Office Produkten
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Verantwortungsvolle, exakte- und pflichtbewusste Arbeitsweise
- Hohe Lernbereitschaft für die persönliche Weiterentwicklung

## Wunschkriterien

- Erfahrung mit gehosteten Telekommunikationslösungen von Swisscom
- Erfahrung mit Microsoft-CSP-Lösungen (Azure, Office 365 usw.)
- Vertieftes Wissen als Anwender in einer Branche (Konstruktion, Buchhaltung, Medizin usw.)

## Wir bieten

Hohe Mitbestimmung in einem kleinen, motivierten Team und abwechslungsreiche Tätigkeiten aus dem ganzen Spektrum der Informatik und breit gefächerte Weiterentwicklungsmöglichkeiten. Ihr Lohn richtet sich nach Ihren Fähigkeiten. Möglich ist ein Pensum von 50 bis 100%. Die Stelle steht ab sofort oder nach Vereinbarung zur Verfügung.

Senden Sie uns Ihre Bewerbung mit Bild an [info@erhart.ch](mailto:info@erhart.ch)

[www.erhart.ch](http://www.erhart.ch)



Hier wird an der Zukunft gearbeitet: Sandra und Beni Weber bei den Lernenden in der Entwicklungsabteilung der Peka Metall AG.

## Peka Metall AG sorgt für Ordnung im ganzen Haus

Zur Weltspitze zu gehören, ist das Resultat von harter Arbeit, umfangreichem Know-how und höchstem Qualitätsstandard. Das alles bietet die Peka Metall AG in Mosen am Hallwilersee seit 55 Jahren. Sie entwickelt und produziert komfortable Auszugssysteme, innovative Stauraumlösungen und Abfalltrennsysteme. Die Firma wird bereits in 3. Generation geführt. Mit Erfolg.

(tmo.) – Auf der Ostseite des Firmengebäudes sind Bagger aufgefahren. Die Zeichen stehen einmal mehr auf «Investition in die Zukunft». «Der Spatenstich für den Anbau einer neuen Produktionshalle steht bevor», wie Beni Weber und seine Schwester Sandra Weber Blättler erklären. Sie leiten die Firma gemeinsam seit 2015. Und: Sie bekennen sich zum Produktionsstandort Schweiz. Weil auch bei uns konkurrenzfähig produziert werden kann, wie beide überzeugt sind. Investitionen wie die digitale Überwachung aller Produktionsabläufe und moderne, kollaborative Roboter tragen zur Produktivität und damit zur Konkurrenzfähigkeit bei. Nicht zu vergessen natürlich die rund 130 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, welche in den verschiedenen

der Entwicklung, dem Marketing und dem Verkauf tätig sind und mit Fachwissen, Leidenschaft sowie Engagement zum Erfolg beitragen. Mit der Ausbildung von Berufsleuten verschiedener Fachrichtungen wurde bei der Peka Metall AG schon immer in die Zukunft investiert. Investition in die Zukunft heisst für das Unternehmen aber auch immer neue Produkte zu entwickeln und so auf dem Weltmarkt am Ball zu bleiben. Die bisherigen 50 Patentanmeldungen und zahlreichen Designpreise unterstreichen die Innovationskraft aus dem Luzerner Seetal. Nicht von ungefähr ist das familiengeführte Unternehmen weltweiter Marktführer für Hochschrankauszüge, Eck- und Hängeschränke, ausziehbare Eckschränke und ökologisch durchdachte Abfallsysteme.



Übersicht total: Die Tablare fahren beim Hochschrank Pleno Plus automatisch aus.



Bäckerei-Konditorei Söllberger  
Hinterdorfstrasse 389  
5728 Gontenschwil  
Telefon 062 773 12 36



**Solis Vacherin Glacé:**  
Die Krönung eines jeden Festessens  
[www.sollberger-beck.ch](http://www.sollberger-beck.ch)

**WECHSEL-RAHMEN-FENSTER**  
Die sanfte Renovation –

Schöne Festtage und ein  
gesundes neues Jahr  
wünscht Ihnen

**DOBELI**

Max Döbeli AG  
Bauschreinerei  
5737 Menziken  
Tel. 062 771 19 28\*  
doebellag@bluewin.ch

**In Holz-Metall**

- aussen Metall
- innen Holz deckend zum Streichen
- oder naturbehandelt
- in Jeder Holzart

# Nummer 49

## Homeshop

**Blumen, Deko, Geschirr,  
Schmuck und vieles mehr.**

**Selbstbedienung 7 Tage /Woche**

**Hauptstrasse 49, 5737 Menziken  
Bahnhofstrasse 4, 5734 Reinach AG**

Gerne bin ich für Sie da 076 725 94 35



Aylin Güzelsahin, Inhaberin von Nails Factory GmbH.

## Schönheit und Pflege für Hände und Füsse

In der Nails Factory GmbH in Seengen findet man alles, was das Herz eines Nageldesigners höher schlagen lässt. Aus einem Sortiment von über 2000 Artikeln bietet die Inhaberin Aylin Güzelsahin eine Vielfalt an Pflege- und Beautyprodukten, für gepflegte und schöne Hände und Füsse.

(fhu) – Seit rund zwei Jahren ist die Nails Factory GmbH am Wächterweg 6 in Seengen zu finden. Die Qualität, die Kundenzufriedenheit und ein umfangreiches Sortiment haben für die Inhaberin Aylin Güzelsahin oberste Priorität. Mit ihrer eigenen Erfahrung in verschiedenen Bereichen der Beautybranche kann sie zusätzlich von langjährig erfolgreich gepflegten Kundenkontakten ihrer Eltern profitieren. Um ihre Lieferanten persönlich zu treffen und für ihre Kunden die neusten Trends zu entdecken, besuchte sie im November gar eine Beautymesse in Hong Kong. Der jungen Unternehmerin ist es ein Anliegen, ihren Kunden stets die beste Qualität zu guten und fairen Konditionen anzubieten. Der Laden bietet Privatsowie Geschäftskunden den grossen Vorteil, die Produkte welche im Onlinestore erhältlich sind, mit Rabatt direkt vor Ort zu beziehen. Die Lenzburgerin ist stolz, kann sie doch auf einen Kundenstamm aus der ganzen Schweiz zählen. Mit der Unterstützung ihrer Familie kann der Laden

und das Lager optimal bewirtschaftet werden. Das erfolgreiche Unternehmen bietet ein vielfältiges Sortiment an, welches nicht nur dekorative und pflegende Kosmetik für Hände und Füsse beinhaltet. Wer plant, ein eigenes Nagelstudio zu eröffnen, ist bei der Nails Factory GmbH ebenfalls an der besten Adresse. Von Kosmetiktischen über geeignete Arbeitslampen bis hin zu Handkissen, Geräten und Feilen, ist alles Notwendige vorhanden. In Zusammenarbeit mit einer erfahrenen Naildesignerin finden in dieser Lokalität auch regelmässige Kurse statt.







**Kostenloser Vortrag zum Thema**  
**Muskuläre Spannungsschmerzen**  
**in der Nacht und am Tag**

Zwei Experten informieren über das richtige Liegen für einen gesunden Rücken im Schlaf und über eine optimale Haltung im Alltag, um muskuläre Verspannungen vorzubeugen oder zu verbessern.

**Datum: 18. Dezember 2019 von 19.00 - 21.30h**

Ort: Gesundheit Treffpunkt, Maihuserstrasse 2a, 5737 Menziken  
 Anmeldung unter Tel. 079 232 52 64 oder sa.aeschbach@bluewin.ch



Fabian Stalder, Inhaber von stalder-rent in Dürrenäsch.



**Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen**

**Heinz Marty**  
 Versicherungsberater  
 Privatkunden und KMU  
 Versicherungsvermittler VBV  
 Cicero Nr. 20140 und FINMA 18773

Telefon 062 765 81 88  
 Mobile 079 655 20 10  
 heinz.marty@axa.ch

Hauptagentur Menziken



### Bei stalder-rent ist Ihr Hab und Gut bestens aufgehoben

Mit einer Idee, einigen Abstellplätzen für Wohnwagen und Wohnmobile und zwanzig Lagerboxen hat alles angefangen. Mittlerweile vermietet Fabian Stalder seit 2015 an über 250 Mieter. Lagerboxen, Garagen und Abstellplätze für Fahrzeuge bis zu Hausrat oder Möbel sind sehr gefragt. Genau dafür bietet der innovative Jungunternehmer die optimale und sichere Aufbewahrungslösung.



**DER GRÖSSTE UND GÜNSTIGSTE NAIL FACHHANDEL DER SCHWEIZ - FÜR PROFIS UND PRIVATPERSONEN!**

Nails Factory • Wächterweg 6 • 5707 Seengen  
 Tel: 062 771 00 21 • Info@nails-factory.ch • www.nails-factory.ch

**15%**  
ab CHF 50.-  
mit dem Gutscheincode **fontimes15**

**20%**  
ab CHF 100.-  
mit dem Gutscheincode **fontimes20**

(fhu) – Nicht jeder verfügt an seinem Wohnort über einen geräumigen Keller, einen grossen Estrich oder gar einen Abstellplatz. Mit Zweitfahrzeugen, Hobbies oder Sportgeräten, die viel Platz benötigen, kann sich so einiges an Hausrat ansammeln. Auf dem ehemaligen Areal der profilsager ag bieten Abstellplätze, Hallen sowie praktische Lagerboxen in der Grösse von 15m<sup>3</sup>, 30m<sup>3</sup> oder grösser, die ideale Lösung. Sicherheit, Sauberkeit und uneingeschränkter Zugang für die Mieter haben für den Inhaber höchste Pri-

orität. Die Räume sind temperiert, gut belüftet und sind abschliessbar. Die Gänge sind zudem videoüberwacht. Die Lagerboxen welche sich im Obergeschoss der Halle befinden, sind mit einem Warenlift auch mit schweren Gütern sehr gut erreichbar. Die Nachfrage für diese Art der Lagerungsmöglichkeiten ist bei Geschäftskunden sowie Privatpersonen sehr gefragt. Fabian Stalder bietet mit neuen Standorten in Brugg, Gontenschwil und Menziken Lösungen für Kunden in der ganzen Region.



Das Konzept der Lagerboxen hat Fabian Stalder selber entwickelt und praktisch umgesetzt.



Trockene und saubere Einstellmöglichkeiten fürs ganze Jahr.

## Positives Umdenken für nachhaltiges Gärtnern

Der Seenger Roger Legoll, selbständiger Gärtner seit bald 30 Jahren, stellt im Rückblick auf das Gartenjahr 2019 ein positives Umdenken auf das gesamte Ökosystem fest: «Das Interesse der Menschen hat sich diesbezüglich gewandelt.» Er gibt Tipps für naturgerechtes Gärtnern.

(Eing.) – «Zum Beispiel durften wir vermehrt anstelle Thuja und Lorbeerhecken, einheimische Pflanzen, Natursteinmauern oder Holzwände als Sichtschutz setzen. Ebenfalls stelle ich bereits einen Trend zu Wildblumenwiesen anstelle eines Golfrasens fest. Mit dem ganzen Wandel schützen wir nicht nur Fauna und Flora sondern sparen Wasser und kühlen das bereits überhitzte Klima herab.»

### Tipps vom Gärtner für nachhaltiges Gärtnern

Wer die Natur liebt und kennenlernt, will nachhaltig gärtnern. Es geht dabei nicht darum, strikte Regeln nach «Lehrbuch» umzusetzen. Es ist ein Umstellungsprozess, den man nach und nach realisieren kann. Folgende Tipps kann der Naturliebhaber auf dem Balkon, der Terrasse, dem Vorgarten oder dem Hausgarten problemlos selber umsetzen:

**Wasser sparen:** Wasser ist der Quell des Lebens – der Wasserverbrauch sollte sich in Grenzen halten. Regenwasser ist ideal zum giessen und ist einfach zu sammeln.

**Wildblumenwiese anstelle Golfrasens:** Sie verbrauchen viel weniger Wasser, locken die Insekten an und benötigen keinen Rasendünger. Allerdings: eine Wildblumenwiese benötigt Zeit und Geduld; es kann zwei bis drei Jahre dauern bis diese in ihrer vollen Blüte steht.

**Keine Schottergärten mehr:** Die Steinrabatten



Gartenbauer mit Leib und Seele: Roger Legoll aus Seengen.

(aus Schottersteinen) erhitzen die Umwelt unnötig und geben den Insekten keinen Raum. Setzen Sie auf pflegeleichte Rabatten mit schönen Bodendeckern anstelle der Steine. Herbizide, also chemische Unkrautbekämpfungsmittel, sollten im Garten überhaupt nicht mehr zum Einsatz kommen. Eine dichte Bepflanzung in den Beeten gibt Unkraut keine Chance.

**Ungenutzte Gartenflächen:** Überlassen Sie an versteckten Plätzchen der Natur ihren Lauf. Sie können da das Laub liegen oder das Gras wachsen lassen.

**Vorwiegend einheimische Pflanzen setzen:** In einer Naturhecke fühlen sich Singvögel heimisch und fressen Blattläuse von Ihren Pflanzen.

Lassen Sie sich von uns bezüglich Bepflanzung fachmännisch beraten. Wir sind gerne für Sie da. Informationen auch unter [www.legoll.ch](http://www.legoll.ch)

Noch kein Weihnachtsgeschenk?

**Cafeteria-Gutscheine** – sind immer willkommen

Erhältlich in unserer gemütlichen Cafeteria mit Weitsicht ins Wynental – täglich von 9.00 bis 17.00 Uhr geöffnet



**Residenz Falkenstein für Wohnen und Pflege**  
Schwarzenbachstrasse 9  
5737 Menziken

Tel. 062 765 80 00  
[www.falkenstein-menziken.ch](http://www.falkenstein-menziken.ch)  
[info@falkenstein-menziken.ch](mailto:info@falkenstein-menziken.ch)

klein aber fein

# MOGLI

mode, accessoires, geschenke

Hauptstrasse 41 | 5734 Reinach | 079 421 10 46

Schlichte Eleganz in  
Mode und Geschenken

Di.: 9.00 – 11.00 14.00 – 18.00  
Do.: 9.00 – 11.00 14.00 – 18.00  
Fr.: 14.00 – 18.00  
Sa.: 9.00 – 16.00 durchgehend

## Weihnachtsbaumverkauf

**Forstbetrieb  
aargauSüd**

**Samstag, 14. Dezember  
13.00 bis 14.30 Uhr**

**beim Forstwerkhof  
Neudorfstrasse 52  
5734 Reinach**



**FORSTBETRIEB aargauSüd**

## LagerBoxen

zu vermieten  
Grösse: 10 bis 25 m<sup>2</sup>  
abschliessbar



Pro Monat ab Fr. 70.-  
Bezug ab sofort  
Keine Mindestdauer  
Auskunft:  
Hans Zumstein

moebelhunziker.ch

**MÖBEL  
HUNZIKER**

Europastrasse 4, 5734 Reinach, Telefon 062 765 50 10

## SILVESTER-FEUERWERK- VERKAUF



Öffnungszeiten ab Fabrik:  
27. / 28. / 29. / 31. Dezember: 08.00 – 18.00h  
30. Dezember: 10.00 – 17.00h

Läubli Feuerwerk AG  
zwischen Aesch und Mosen  
6287 Aesch am Hallwilersee

www.laeubli-vulkan.ch  
vulkan@laeubli-vulkan.ch



## 1001 Geschenkkideen bei SCHÜWO Trink-Kultur

SCHÜWO Trink-Kultur in Wohlen ist bekannt für seine riesige Auswahl an Weinen, Spirituosen, Bieren, Geschenken und Gourmet-Spezialitäten. Bei diesem starken Sortiment bleiben keine Wünsche offen!



Wollen Sie Ihren Liebsten den Einblick in die faszinierende Welt der Weine und Spirituosen verschaffen? Dann ist auch ein Geschenkgutschein von unserer Weinschule genau das Richtige! Unter der Leitung von Lidwina Weh (Weinakademikerin & Sommelière) werden alle Teilnehmenden in spannende Seminare entführt. Eine hervorragende Gelegenheit für Wissenshungrige, ihre Sinne zu schärfen. Entdecken Sie jetzt die neuen Seminar-Daten 2020: [www.weinschule.ch](http://www.weinschule.ch)

Wer also auf der Suche nach einem passenden Geschenk ist, wird im SCHÜWO Wein- und Getränkeparadies bestimmt fündig.

SCHÜWO Trink-Kultur, Schützenmattweg 32, 5610 Wohlen, 056 622 18 20, [www.schuwo.ch](http://www.schuwo.ch)

(Eing.) – Weihnachten steht vor der Tür und das passende Geschenk für Weihnachten noch nicht gefunden? Entdecken Sie aus ausgesuchten Weinen, speziellen Spirituosen und diversen Feinkostprodukten 1001 fantastische Geschenkkideen, die jedes Geniesserherz höherschlagen lassen.

 **Martinas**

UMZUG | REINIGUNG | LAGER

Martinas GmbH | Industriestrasse 6 | 5604 Hendschiken  
[www.martinas.ch](http://www.martinas.ch) | [info@martinas.ch](mailto:info@martinas.ch) | 056 667 16 26



**TABAKFABRIK ROTH** GMBH



**ÖFFNUNGSZEITEN FABRIKLADEN:**

MO – MI	08.00 – 11.45	13.15 – 17.00
DO	08.00 – 11.45	13.15 – 18.00
FR	08.00 – 11.45	13.15 – 16.00
SA	GESCHLOSSEN	

TANNENWEG 5 | 5712 BEINWIL AM SEE | WWW.TABAKFABRIK.CH

# Halden-Brocki

Haldenstrasse 117, 5728 Gontenschwil  
Vera + Mike Dahlke, 041 780 08 77  
halden-brocki@bluewin.ch

### Öffnungszeiten:

Donnerstag	13.30 – 18.30 Uhr
Freitag	13.30 – 18.30 Uhr
Samstag	10.00 – 17.00 Uhr

Bitte benutzen Sie die  
Gratisparkplätze bei der Gemeinde,  
wenn diejenigen der Halden-Brocki  
belegt sind.



## Fitnesscenter proFIT - jedes Mal ein Erlebnis!

Deine hohen Erwartungen motivieren uns unser Bestes zu geben.  
Mit Leidenschaft für deine Fitness. Dafür steht unser Name proFIT.

- DANKE!** Dass wir zusammen erfolgreich unterwegs sind
- DANKE!** Für dein Vertrauen und deine Treue
- DANKE!** Dass wir auch im 2020 für dich da sein dürfen

**Wir wünschen frohe Weihnachten und ein fittes neues Jahr.**



das Fitnesscenter für Menschen wie du und ich

Hauptstrasse 35 5737 Menziken www.profit-fitness.ch Tel. 062 771 57 55

### Ihr Weihnachts-Geschenk

# Wohin geht Ihre Näh-Reise?

Sparen bis  
**CHF 1000**

+ Geschenk  
Reise-Trolley

**BERNINA**  
made to create

Erleben Sie die neue Leichtigkeit  
des Nähens und Stickers.

Angebote gültig an BERNINA Fachhandel in der  
Schweiz bis 31.12.2019 oder solange Vorrat.  
Alle Preise sind unverbindliche Verkaufspreis-  
empfehlungen: 8390 + Stickermod. 3995 – statt  
8995 – 18.570 + Stickermod. 3695 – statt 3895 –  
18.325 + Stickermod. 3295 – statt 3895 – 18.100  
1.295 – statt 2095 – 18.570 2095 – statt 2295 –  
18.325 2.495 – statt 2.795

Sew  
+ Win  
#stitchtogether

Neudorfstrasse 2, Reinach  
062 771 31 73 – www.rschriber.ch  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



# Es wiehächtelet i de Spital-Cafeteria!

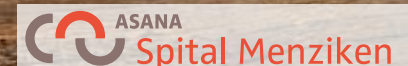
Grosse

## Adventsausstellung

ganzer Monat Dezember

Kombinieren Sie den Cafeteria-Besuch  
mit einem Bummel durch die Ausstellung.  
Alle ausgestellten Objekte können Sie  
bei uns käuflich erwerben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Asana Spital Menziken AG, Spitalstrasse 1, 5737 Menziken

# KOMPETENZ VON HIER

[www.k-v-h.ch](http://www.k-v-h.ch)





*seit 1911*

**R. HUNZIKER AG**  
Waschmaschinen-fabrik  
5728 Gontenschwil

Sanftes  
Waschen –  
Ihrer  
Wäsche-  
zuliebe

Tel. 062 773 11 70  
[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

**Carrosserie Spritzwerk**



GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14  
[www.marano.ch](http://www.marano.ch)

**CHS** *Ihr Partner für Immobilienverkauf von hier!*

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

lokal, vernetzt, persönlich  
[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

 **Schröder AG**  
Architektur • Baumanagement



[schroeder-ag.ch](http://schroeder-ag.ch) • Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken  
[www.schroeder-ag.ch](http://www.schroeder-ag.ch)

[www.zaunideen.ch](http://www.zaunideen.ch)



**gartenhag ag**

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.  
[www.zaunideen.ch](http://www.zaunideen.ch)

**wirz** *//*

5737 menziken  
russrainstrasse 28  
malergeschäft seit 1946 telefon 062 771 46 09

[www.malerwirz.ch](http://www.malerwirz.ch)

 **kreativschub.ch**  
grafik- und werbetechnikatelier

5734 reinach | fon 078 765 07 46  
[www.kreativschub.ch](http://www.kreativschub.ch)

 **NOTARIATSBÜRO  
RAPHAEL BENZ**

Hauptstrasse 2, 5737 Menziken  
Telefon 062 765 77 77

[www.notar-benz.ch](http://www.notar-benz.ch)

**HÜSLER ARCHITEKTUR**  
INDIVIDUELLE ARCHITEKTUR



[www.hüsler-architektur.ch](http://www.hüsler-architektur.ch)